

# ELITECH

**HD** PROFESSIONAL

## ПАСПОРТ

ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ

BG 5220CU (E1602.031.00)



ПАШПАРТ  
БЕНЗИНАВЫ ТРИМЕР ELITECH

ПАСПОРТЫ  
БЕНЗИНДИ ТРИММЕР ELITECH

EAC

RU

Паспорт изделия

3 - 33 Стр.

BY

Пашпарт вырабы

35 - 65 Старонка

KZ

Өнім паспорты

67 - 97 Бет

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Настоятельно рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием данного Паспорта и тщательно соблюдать все рекомендации по мерам техники безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования. Содержащаяся в Паспорте информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска оборудования. Настоящий Паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления. В связи с этим технические характеристики, комплектация и внешний вид устройства могут отличаться от описанного в паспорте приобретенного изделия.

Текущая и достоверная версия паспорта изделия общедоступна на сайте [elitech.ru](http://elitech.ru), в карточке модели

**ВНИМАНИЕ!** При покупке проверьте изделие на отсутствие механических повреждений. Проверьте комплектацию и ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Претензии по внешнему виду изделия, комплекту поставки и работоспособности оборудования рассматриваются на основании Закона РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 07.07.2025) «О защите прав потребителей», по отношению к технически сложным товарам.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	4
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	8
4. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	9
5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ .....	11
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	12
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	17
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	21
9.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ.....	26
10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	27
11. УТИЛИЗАЦИЯ .....	28
12. СРОК СЛУЖБЫ .....	28
13. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ И СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	29
14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	29

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер бензиновый с 2-тактным двигателем предназначен для кошения, в том числе и переросшей травы на пересечённой местности, как на приусадебных и придомовых территориях, так и для использования специалистами служб благоустройства, озеленения и дорожных служб в коммерческих целях. А также для расчистки территорий от поросли кустов и деревьев, диаметром до 5 см, при проведении работ по уходу за насаждениями лесных культур в рамках лесохозяйственного регламента.

Триммер рекомендуется эксплуатировать при температуре окружающей среды от -10°C до +45°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

Запрещается использовать инструмент не по назначению, предусмотренным производителем.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией триммера внимательно изучите информацию в данном Паспорте изделия, ознакомьтесь с органами управления и правилами техники безопасности. Старайтесь сохранить Паспорт, документ может понадобиться в будущем.

Для предотвращения травм и повреждений, оператору рекомендуется использовать во время эксплуатации индивидуальные средства защиты органов зрения и слуха (сертифицированные очки, маски, наушники и т.п.), при работе в лесу – защитный шлем с щитком и наушниками, работать в защитных перчатках и обуви на не скользкой подошве. Надевать одежду, сделанную из плотной ткани, в дождь и при повышенной влажности – быть экипированным в дождевик. Рекомендуется избегать свободной одежды, которая может зацепиться за кусты и ветки. Всегда работать в прочных длинных брюках. Не надевать ювелирные украшения, шорты, сандалии и не работать без обуви. Зафиксировать волосы выше уровня плеч, если волосы длинные.

Перед началом работы всегда проверяйте целостность конструкции триммера, работоспособность его органов управления и применяемых режущих аксессуаров (триммерной головки, ножа, диска, защитного кожуха), правильно ли собрана конструкция. Систематически проверяйте правильность установки и надежность крепления всех узлов и агрегатов.

Все неисправные детали, компоненты и аксессуары должны быть заменены новыми. Используйте только оригинальные аксессуары и запасные части ELITECH. Запрещается эксплуатация оборудования без защитного кожуха!

Запрещена эксплуатация оборудования лицами, не достигшими 18 лет, с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, в состоянии сильной усталости или после приема медикаментов. При коммерческом использовании лицами, не прошедшим первичный инструктаж и инструктаж на рабочем месте.

Убедитесь в отсутствии посторонних лиц в зоне работы в радиусе 15 м, особенно детей.

**ВНИМАНИЕ!** Оператор несет ответственность за любые несчастные случаи или ущерб, причиненный другим лицам или их имуществу в процессе эксплуатации оборудования.

Перед работой инструментом на участке удалите с обрабатываемой территории все посторонние предметы (камни, ветки, арматуру и т.д.), которые могут стать причиной поломки оборудования и травм оператора.

Работайте с триммером только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.

Работа на склонах требует дополнительного внимания, в особенности, если трава мокрая! В процессе движения по склону постоянно контролируйте рельеф участка и процесс кошения, т.к. на пути передвижения оператора трава может скрывать препятствия (ямы, канавы и т.п.). Падения оператора могут стать причиной серьезных травм и поломки оборудования!

Не оставляйте работающий триммер без присмотра. Всегда останавливайте двигатель инструмента, когда заканчиваете работать или при переходе с одного обрабатываемого участка на другой, а также при заправке топливом и техническом обслуживании.

Не погружайте триммер в воду или другую жидкость – это может привести к коррозии деталей триммера и выходу из строя элементов конструкции.

Запрещается эксплуатировать триммер в закрытых помещениях (теплицы, парники и т.д.). Это может привести к отравлению оператора выхлопными газами.

### **БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ.**

- Во избежание травм и материального ущерба будьте крайне осторожны в обращении с бензином. Бензин чрезвычайно огнеопасен, а его пары - взрывоопасны.

- При нахождении рядом с триммером и выполнении любой работы, погасите сигареты и другие источники воспламенения.

- Пользуйтесь только емкостью, специально предназначенной для хранения бензина и масла.

- Канистра для приготовления топливной смеси, поставляемая с триммером, не является емкостью для хранения топлива.

- Никогда не снимайте крышку горловины топливного бака и не доливайте топливо при работающем двигателе. Прежде чем заправлять двигатель топливом, дайте ему остыть.

- Запрещено хранить триммер и емкости с топливной смесью в помещениях, в которых имеются источники открытого пламени, искры или регулируемые горелки, например, нагреватели или другие подобные приборы.

- При попадании топливной смеси на одежду немедленно переоденьтесь.

- Не допускайте переполнения топливного бака. Установите крышку горловины топливного бака на место и плотно затяните ее.

- Для приготовления топливной смеси используйте бензин с октановым числом не менее АИ-92 и оригинальное двухтактное масло ELITECH для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.

Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации. Если в какой-либо ситуации у оператора возникли проблемы со здоровьем, обращайтесь к врачу. Если возникли поломки оборудования и проблемы с его функционированием, обращайтесь к любому официальному дилеру ELITECH.

## **СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения случайного запуска при наладке, транспортировке, регулировке или ремонте оборудования следует всегда отсоединять контактный провод от свечи зажигания и располагать его так, чтобы исключить его контакт со свечой.

Следуйте рекомендациям по смазке редуктора и замене принадлежностей.

Любой вид ремонта инструмента, кроме работ по техническому обслуживанию, должен производиться в сервисном центре ELITECH, используя только оригинальные запасные части.

### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещено вносить изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения изделия). Выход из строя триммера при внесении изменений в конструкцию устройства не является гарантийным случаем.

### **ВНИМАНИЕ!**

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных рекомендациями производителя, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя оборудования по этой причине не является гарантийным случаем.

## **КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ.**

**ВНИМАНИЕ!** При возникновении посторонних шумов при работе триммера, механических повреждений корпуса, утечки топлива из топливного бака, необходимо немедленно остановить двигатель и обратиться в авторизованный сервисный центр ELITECH для устранения неисправностей.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ.



Изучите содержание Паспорта изделия



Используйте средства защиты органов зрения и слуха.



Используйте защитные перчатки



Используйте специальную защитную обувь



Предварительно очистите обрабатываемый участок от посторонних предметов (камни, стекла, ветки и т.п.). Попав в зону вращающегося режущего аксессуара, посторонние предметы могут стать причиной травм и поломки оборудования.



Во время работы в радиусе 15 метров не должно находиться посторонних людей и домашних животных.



Запрещена эксплуатация без защитного кожуха.



**ВНИМАНИЕ!** Высокая скорость вращения режущей насадки. Используйте нож, который допускает максимальную скорость вращения до 10000 об/мин.



**ВНИМАНИЕ!** Высокая скорость вращения режущей насадки. Используйте триммерную головку, которая допускает максимальную скорость вращения до 10000 об/мин.



**ВНИМАНИЕ!** Высокая скорость вращения режущей насадки. Используйте диск, который допускает максимальную скорость вращения до 10000 об/мин.



**Бензин является чрезвычайно огнеопасным** и взрывоопасным веществом. Соблюдайте осторожность при хранении и заправке топливного бака.



**Двигатель и редуктор сильно нагреваются** во время работы. Чтобы снизить риск травм и ожогов, не прикасайтесь к горячим поверхностям триммера.

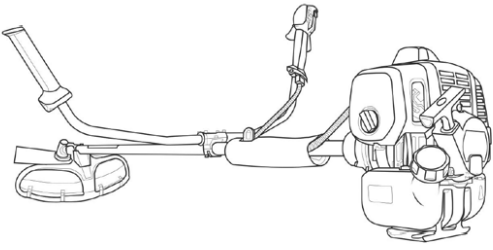
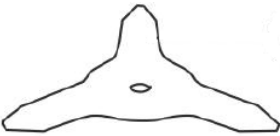



### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

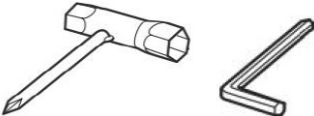

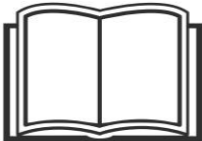
Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛЬ	BG 5220CU
Артикул	E1602.031.00
Тип двигателя	Бензиновый, 2-тактный
Объем двигателя, см <sup>3</sup>	51,7
Мощность, кВт/ л.с.	2,2/ 3,0
Скорость вращения коленчатого вала мин/макс, об/мин	3 000 / 11 000
Тип свечи зажигания	L8RTF
Тип топлива	Бензин АИ-92 + 2т масло (50:1)
Объем топливного бака, л	0,9
Расход топлива г/кВт*ч (л/ч)	520 (1,6)
Тип рукояток / Антивибрационная система	Велосипедные / Есть
Тип выключателя зажигания	С авто возвратом
Уровень вибрации, лев/пр. рукоятки м/с <sup>2</sup>	≤7,5
Тип ременной оснастки	Ранцевая / на оба плеча
Тип штанги / Длина штанги, мм / Диаметр штанги, мм	Не разборная / 1500 / 28
Тип приводного вала	Кованный
Передаточное число редуктора	21 : 15
Параметры резьбы выходного вала редуктора	M12 x 1,75LH
Скорость вращения вала редуктора, об/мин	8 500
Тип головки / D вылета корда / D корда в к-те	Полуавтомат / 48 см / 3,0 мм
Тип ножа для травы	305мм / 3Т / 1" / 3,2мм
Тип диска для поросли	200мм / 26Т / 1" / 2мм / D напильника для заточки 4,8мм
Уровень шума L <sub>pa</sub> / L <sub>wa</sub> , дБ(А)	109/115
Габаритные размеры, в собранном виде, ДхШхВ, мм	1880x640x480
Габаритные размеры в упаковке, мм	1840x(280/100)x290
Масса (без режущих аксессуаров и топлива), кг	8,0

## 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Таблица 2

1	Триммер		1 шт.
2	Нож 3-х лопастной, D=305мм		1 шт.
3	Диск пильный, D=200мм, 26 зубьев		1 шт.
4	Триммерная головка, полуавтомат, с лёгкой заправкой корда		1 шт.
5	Ременная оснастка на оба плеча		1 шт.

6	Набор ключей		1 комплект
7	Канистра для приготовления топливной смеси		1 шт.
8	Паспорт		1 шт.

**ВНИМАНИЕ!** Комплект поставки может быть изменен без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** На дополнительные расходные аксессуары и вспомогательные инструменты, поставляемые в комплекте (диски, ножи, триммерные головки, ключи и т.д.) гарантийные обязательства не распространяются. Данные аксессуары обмену и возврату не подлежат.

Претензии по внешнему виду изделия, комплекту поставки и работоспособности оборудования рассматриваются на основании Закона РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 07.07.2025) «О защите прав потребителей», по отношению к технически сложным товарам.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

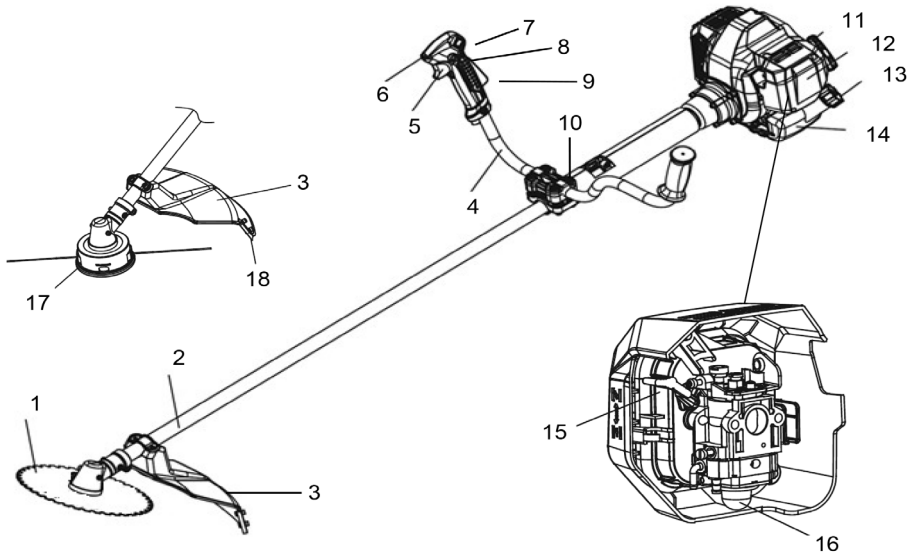


Рис. 1

- 1 – режущий диск/нож
- 2 – штанга
- 3 – кожух защитный
- 4 – рукоятки
- 5 – курок газа
- 6 – рукоятка управления
- 7 – выключатель зажигания с автовозвратом
- 8 – кнопка фиксации рычага дроссельной заслонки в предпусковом положении
- 9 – стопор рычага дроссельной заслонки
- 10 – крепление рукояток к штанге
- 11 – стартер ручной
- 12 – крышка воздушного фильтра
- 13 – крышка топливного бака
- 14 – бак топливный
- 15 – рычаг воздушной заслонки
- 16 – праймер (топливный насос)
- 17 – триммерная головка
- 18 – контрнож для корректировки длины корда

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### СБОРКА. УСТАНОВКА РУКОЯТОК.

Разместите правую и левую рукоятки в ложе крепления между верхней и нижней прижимными пластинами, установите собранную конструкцию на амортизирующие пружины и зафиксируйте их сверху четырьмя винтами (рис. 2). Рукоятка с органами управления должна устанавливаться под правую руку. Не затягивайте винты до конца – после сборки в процессе регулировки под рост и длину рук пользователя может понадобиться регулировка наклона рукояток.

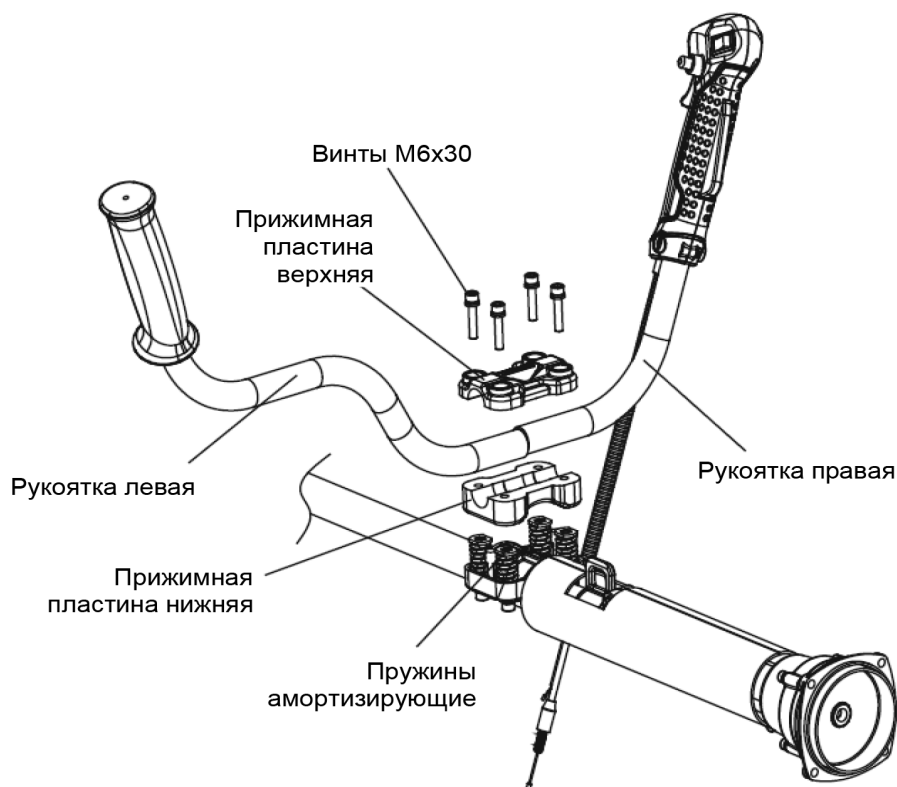


Рис. 2

### УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА.

Установите кожух на штангу, и зафиксируйте его скобой и двумя винтами. Не затягивайте винты до конца, отрегулируйте положение кожуха на штанге, затем окончательно затяните винты (рис. 3).

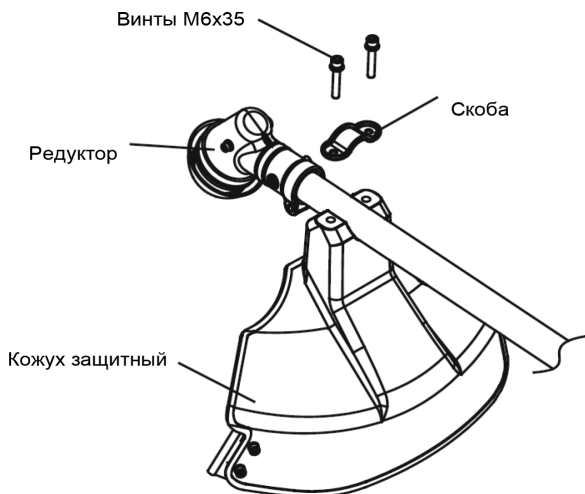


Рис. 3

### УСТАНОВКА НОЖА/ДИСКА.

Наденьте на вал редуктора внутренний фланец (3). Рис. 4. Совместите стопорное отверстие на корпусе редуктора с отверстием на шайбе опорной (3). Вставьте в стопорное отверстие фланца шестигранный ключ (2) или стопорный штифт соответствующего диаметра. Установите промежуточную шайбу (4).

Расположите диск/нож на валу редуктора. Убедитесь, что посадочное отверстие диска/ножа совместились с посадочным выступ фланца.

Установите прижимную шайбу (5) и опорную чашку (6).

Зафиксируйте диск/нож гайкой (7), которая имеет левую резьбу (при закручивании ключ необходимо крутить против часовой стрелки).

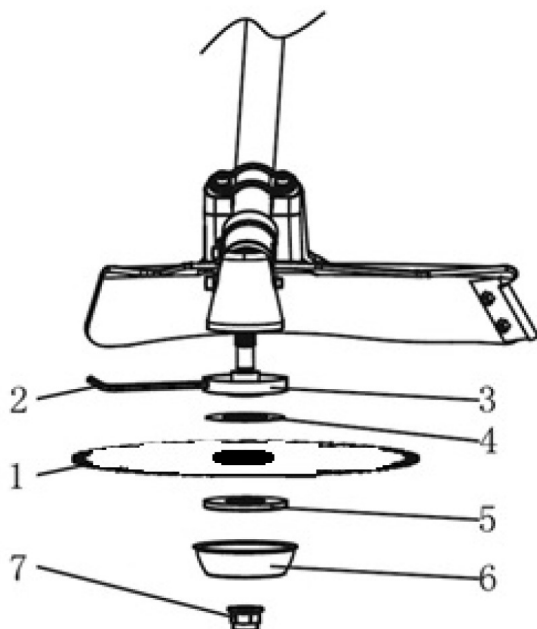


Рис. 4

- 1 – диск/ нож режущий
- 2 – ключ шестигранный или стопорный штифт
- 3 – шайба опорная
- 4 – шайба промежуточная
- 5 – шайба прижимная
- 6 – чашка опорная
- 7 – гайка с левой резьбой

## УСТАНОВКА ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ.

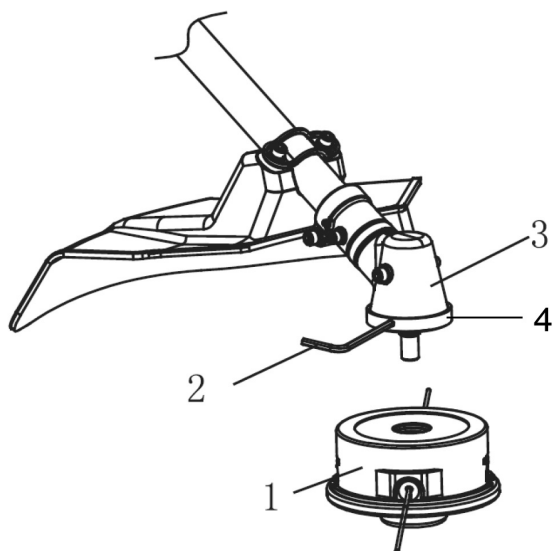


Рис. 5

На вал редуктора установите опорную шайбу 4 (Рис. 5).

Совместите стопорное отверстие на корпусе редуктора (3) с отверстием на шайбе опорной (4). Вставьте в стопорное отверстие фланца шестигранный ключ (2) или стопорный штифт соответствующего диаметра.

Установите на вал редуктора триммерную головку (1), вращая ее против часовой стрелки до упора.

- 1 – головка триммерная
- 2 - ключ шестигранный или стопорный штифт
- 3 – редуктор
- 4 – шайба опорная

## НАСТРОЙКА РЕМЕННОЙ ОСНАСТКИ.

Правильно отрегулированная под рост оператора и длину его рук ременно-плечевая система значительно облегчает работу и снижает утомляемость оператора при работе длительное время в течение рабочего дня. Отрегулируйте ремни для наилучшего рабочего положения агрегата. Отрегулируйте длину наплечных ремней так, чтобы масса инструмента равномерно распределялась на оба плеча. Рис. 6



Рис. 6

Отрегулируйте длину нижнего ремня так, чтобы крюк, на который триммер подвешивается к оснастке по высоте был на 15-17см ниже тазобедренного сустава оператора, при этом нож / триммерная головка должны быть параллельны земле, но не касаться поверхности. Рис. 7



Рис. 7

Помочь этому может ещё перемещение проушины подвеса по штанге (нужно ослабить винт с внутренним шестигранником на крепление проушины). Рис. 8.



Рис. 8

Настройте удобный для пользователя угол положения рукояток и окончательно зафиксируйте их положение.

### **ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОПЛИВНОЙ СМЕСИ.**

Триммер оборудован двухтактным двигателем, работающим на топливной смеси, состоящей из бензина и регламентированного 2-х тактного масла для двигателей с воздушным охлаждением, в соотношении 50:1.

**ВНИМАНИЕ!** Применение чистого бензина является причиной выхода из строя элементов двигателя и такие случаи не являются гарантийными.

Используйте только качественное топливо и оригинальное 2-тактное масло для поддержания эксплуатационных характеристик и обеспечения длительного срока службы двигателя.

### **ХАРАКТЕРИСТИКИ БЕНЗИНА.**

Используйте только неэтилированный бензин, октановое число которого не ниже 90.

**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуется использовать бензин с октановым числом более 92.

**ВНИМАНИЕ!** Неэтилированный бензин приводит к окислению компонентов и выпадению осадка при хранении свыше 2-х месяцев. Всегда используйте недавно приобретенный бензин!

Для приготовления смеси рекомендуем использовать минеральное масло Elitech СТАНДАРТ, артикул 2002.000200, предназначенное для эксплуатации двигателя при температуре воздуха выше 0°C.

Для работы двигателя в период ввода в эксплуатацию (обкатки) рекомендуется соотношение 1:25 (4%) или 200 мл 2-х тактного масла на 5 литров бензина. На смеси с такой пропорцией рекомендуется отработать в стандартном режиме 2-3 заправки топливного бака инструмента при непосредственной эксплуатации оборудования.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается обкатывать двигатель триммера на холостых оборотах. Работа двигателя на холостых оборотах приведет к его перегреву и станет причиной повреждения цилиндра-поршневой группы, что не будет являться гарантийным случаем.

**ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация триммера на холостом ходу при заправке топливной смесью с повышенным количеством 2-тактного масла запрещается! Это приводит к быстрому образованию нагара в двигателе и становится причиной выхода его из строя.

При обкатке триммера нагрузка должна быть ниже средней. Рекомендуется проводить обкатку кошением мягкой или невысокой травы, без содержания жестких стеблей.

По окончании обкатки и для дальнейшей эксплуатации рекомендуется пропорция 1:50 (2%) или 100 мл масла на 5 л бензина.

Топливная смесь может содержать химически агрессивные компоненты. Во время заправки глаза и кожу оператора следует защищать от контакта с нефтепродуктами.

Во время заправки оператору необходимо надевать защитные перчатки и следить, чтобы топливная смесь не попала на рабочую одежду. Следует избегать вдыхания паров топлива, т.к. это может привести к отравлению пользователя и дальнейшим заболеваниям.

Запрещается смешивать бензин с маслом в топливном баке триммера. Производите смешивание топливной смеси в специальной канистре.

Налейте в канистру необходимое количество бензина, затем, соблюдая пропорцию, добавьте в бензин 2х-тактное масло. Закройте канистру и тщательно перемешайте масло с бензином. Только после этого залейте топливную смесь в бензобак триммера. Для заправки бака рекомендуется использовать воронку.

Приготавливайте топливную смесь непосредственно перед работой. Не следует приготавливать топливную смесь в больших количествах, так как готовая топливная смесь имеет ограничение по сроку хранения. Готовая топливная смесь при длительном хранении (больше месяца) теряет свои свойства. Если в течение месяца топливная смесь не использована, то лучше ее утилизировать.


## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.

Открутите крышку топливного бака (рис. 9) против часовой стрелки и залейте заранее приготовленную топливную смесь в топливный бак.

### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ («ХОЛОДНЫЙ ЗАПУСК»).

Под “холодным” запуском подразумевается запуск, производимый как минимум через 5 минут после остановки двигателя или после заправки топливом.

Переведите рычаг воздушной заслонки вверх, установив её в «закрытое» положение  (рис. 9) для холодного запуска. Нажимайте на кнопку праймера (топливоподкачивающего насоса) 5 -10 раз, пока топливная смесь не появится в прозрачной колбе. Затем нажмите на неё ещё 2-3 раза, что гарантирует поступление топливной смеси непосредственно к карбюратору, что в значительной степени облегчит запуск двигателя и снизит риск поломки элементов стартера.

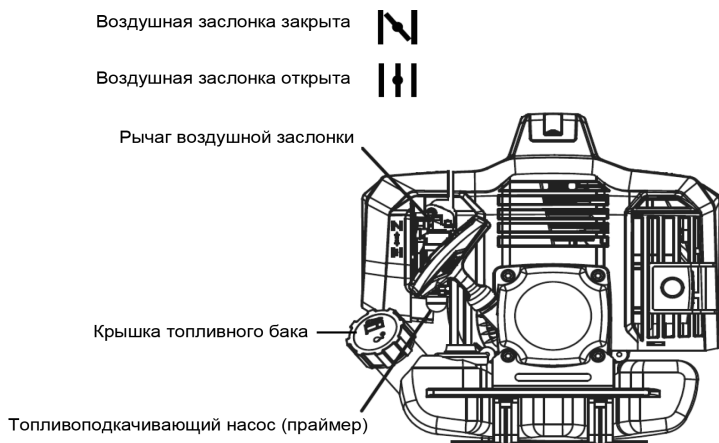


Рис. 9

Переведите курок газа в предпусковое положение (рис. 10).

Для этого нажмите на курок газа на рукоятке и не отпуская его, нажмите большим пальцем руки на кнопку фиксации на рукоятке в предпусковом положении. Затем отпустите курок, и дроссельная заслонка карбюратора зафиксируется в предпусковом положении. Модель оснащена выключателем зажигания с автовозвратом. Он всегда находится в положении «Включено» и дополнительных манипуляций не требует. Медленно потяните за ручку стартера до появления сопротивления движению троса стартера. После этого резко потяните ручку стартера. Если вспышка в двигателе не произошла с первого раза, нужно повторить (возможно, несколько раз) процедуру рывка до тех пор, пока не услышите первые признаки работы двигателя (первую вспышку).


### **ВНИМАНИЕ!**

Никогда не наматывайте шнур стартера на руку.



Не вытягивайте шнур полностью.

Не отпускайте ручку стартера при вытянутом шнуре, это может привести к повреждению корпуса.

При вытягивании шнура не допускайте его перегиба через край отверстия в крышке стартера.

После появления звука работы двигателя, дайте ему поработать в режиме «разгон» несколько секунд и верните рычаг управления воздушной заслонкой в исходное (нижнее) открытое положение . Если двигатель заглох, повторите процедуру запуска, дернув за рукоятку стартера ещё раз. Когда двигатель заведётся и прогреется, кратковременно нажмите на курок газа. Дроссельная заслонка карбюратора вернётся в закрытое положение и двигатель будет работать в режиме минимальных оборотов холостого хода. При этом важно убедиться, что рабочий орган перестал вращаться.

### **ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ («ТЁПЛЫЙ ЗАПУСК»).**

Если двигатель был остановлен недавно и не успел остыть, перед запуском переведите рычаг воздушной заслонки вверх в закрытое положение  и тут же верните его обратно в открытое положение . Дерните за рукоятку стартера, двигатель заведётся и начнёт работать.

Если при выполнении манипуляций двигатель не завёлся, значит, он «остыл» и тогда надо произвести запуск, руководствуясь рекомендациями по запуску «холодного» двигателя.

### **ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.**

Модель оснащена управляющей рукояткой с выключателем зажигания, который всегда находится в положении «Включено» и в нем установлен механизм с автоматическим возвратом. Во время запуска двигателя дополнительных манипуляций с выключателем не требуется. Для остановки двигателя оператору необходимо лишь нажать на выключатель, переведя его в положение «0», и подождать несколько секунд.

Если отпустить кнопку выключателя, то она автоматически возвращается в положение «I» (включено) (рис. 10).

### ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ.

Модель оснащена управляющей рукояткой с выключателем зажигания, который всегда находится в положении «Включено» и в нем установлен механизм с автоматическим возвратом. Во время запуска двигателя дополнительных манипуляций с выключателем не требуется. Для остановки двигателя оператору необходимо лишь нажать на выключатель, переведя его в положение «0», и подождать несколько секунд. Если отпустить кнопку выключателя, то она автоматически возвращается в положение «I» (включено) (рис. 10).

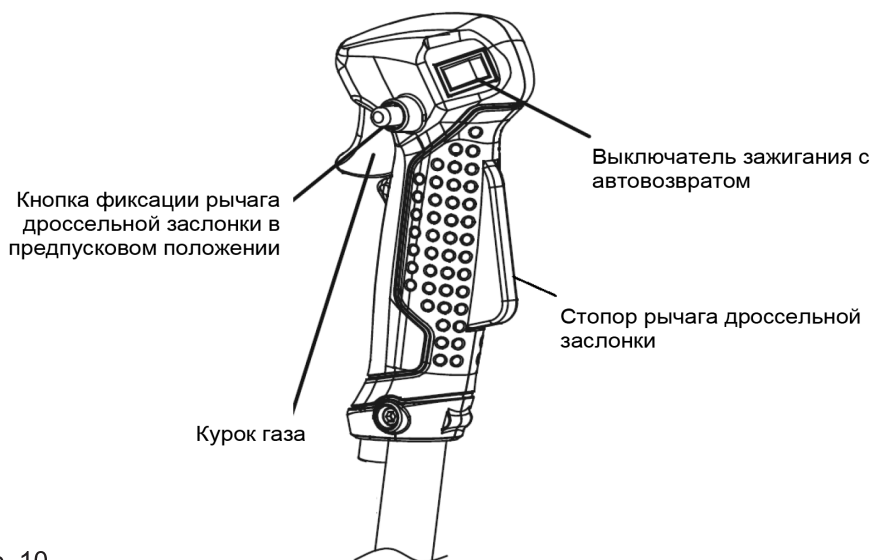


Рис. 10

### УПРАВЛЕНИЕ ОБОРОТАМИ ДВИГАТЕЛЯ.

Обороты двигателя (скорость вращения режущей насадки) регулируются положением курка газа / положением дроссельной заслонки (рис. 10).

Кошение триммерной головкой необходимо производить на максимальных оборотах двигателя. При кошении диском или ножом обороты двигателя можно регулировать в зависимости от условий работы.

### ПОЛОЖЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ.

Перед началом работы отрегулируйте ремennую оснастку, чтобы положение инструмента было удобно для пользователя (более подробно описанное в п.б. «Подготовка к работе»).

Положение триммера во время эксплуатации должно быть таким образом, чтобы режущий аксессуар (нож, триммерная головка, диск) был параллелен и как можно ближе к земле, но не касался её. Отрегулируйте удобное для пользователя положение рукояток.

Триммер во время эксплуатации необходимо держать двумя руками и занимать устойчивое положение.

**ВНИМАНИЕ!** Перед заправкой топливного бака следует останавливать двигатель.

## **КОШЕНИЕ ТРАВЫ.**

Для эффективного кошения травы необходимо соблюдать следующие условия:

- косить необходимо концом триммерного корда (особенно вдоль стен домов и заборов). Кошение всей длиной корда уменьшает эффективность работы и может привести к перегрузке двигателя;

- Наибольший эффект будет достигнут при кошении на максимальных оборотах двигателя;

- При временной остановке всегда переводите рычаг газа в режим холостых оборотов;

- При кошении поворачивайтесь корпусом справа налево и наоборот;

- После поворота триммера обратно немного переместитесь вперед;

- Избегайте попадания скошенной травы на вал и вращающийся режущий аксессуар при движении инструмента в обе стороны;

- Во избежание преждевременного обрыва триммерного корда и перегрева двигателя, кошение травы высотой более 20 сантиметров следует производить в несколько проходов кордом или ножом.

- В зависимости от поставленной задачи, устанавливайте различные аксессуары: триммерную головку, нож или диск.

**Триммерная головка** с кордом используется при кошении мягкой, невысокой травы, в том числе на пересечённой местности, а также в труднодоступных местах и рядом с препятствиями (около зданий, заборов, деревьев и др.)

Для полуавтоматического выпуска корда из триммерной головки необходимо на полных оборотах двигателя слегка ударить нижнюю кнопку головки о землю. Кнопка при нажатии приведёт в движение внутренний механизм и корд под действием центробежной силы выйдет из специальных отверстий крышки триммерной головки. Излишки корда автоматически обрежутся контр ножом, установленным на крае защитного кожуха.

**3-лопастной нож** для травы может использоваться для кошения более грубой и переросшей травы, а также в местах, где преобладают растения с жестким стеблем (репейник и т.п.).

Для продления срока эксплуатации ножа необходимо следить, чтобы крайние от центра точки на лопастях не стачивались (угол превращается в радиус). Нож, при снятии его с триммера, может быть заточен плоским напильником с мелкой насечкой. Рекомендуется регулярно переворачивать нож, чтобы режущие кромки по обеим его сторонам стачивались равномерно.

Диск пильный применяется для расчистки территорий от поросли кустов и деревьев, диаметром не более 6см.

### ОТСКОК ПИЛЬНОГО ДИСКА.

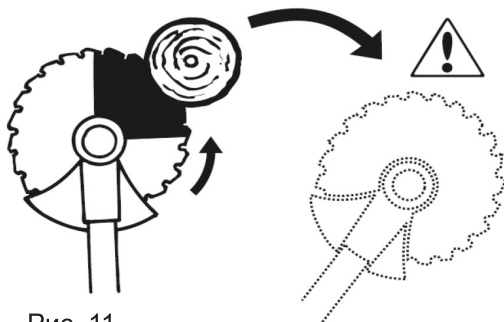


Рис. 11

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы с пильным диском может возникнуть отскок диска от древесины – резкий отброс триммера в сторону или на оператора. Отскок может возникнуть при отсутствии опыта у оператора, недостаточно высокой скорости вращения диска, затуплённых зубьев диска, при касании диска древесины сегментом, по аналогии с циферблатом часов, от 12 часов до 3 часов (Рис. 11). Последствиями отскока может стать травма

оператора и поломка оборудования. Внедрение диска в древесину должно быть плавным, на максимальных оборотах, при полном контроле оператора за процессом. Зубья диска возможно затачивать круглым напильником, диаметром 4,8мм. Заточка диска по принципу «дисковой пилы» сделает эксплуатацию невозможной, т.к. отброс будет при любом касании диска о древесину и повысит риск получения оператором травм и поломки оборудования.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Информация по правилам техники безопасности приведена в гл. 2. Соблюдайте все рекомендации, подробно изложенные в Паспорте, что поможет предотвратить получения травм и повреждений.

**Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию рекомендуется:**

- изучить информацию в Паспорте изделия;
- надеть подходящую одежду, рабочие перчатки и защитные очки.
- заглушить двигатель;
- отсоединить колпачок с контактным проводом от свечи зажигания;
- подождать, пока двигатель остынет.

Пользователь может выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые указаны ниже. Ремонт инструмента и работы за пределом указанного списка должны выполняться в сервисном центре официального дилера ELITECH.

### Намотка корда на катушку триммерной головки (Рис. 12)

**ВНИМАНИЕ!** В комплекте с триммером поставляется триммерная головка с облегченной намоткой корда.

Также, в качестве аксессуара может использоваться триммерная головка любой конструкции, с диаметром резьбы М12 х 1.75 (левая). В стандартной комплектации триммерный корд поставляется с диаметром 3,0мм. По желанию, пользователь может использовать любые другие типоразмеры триммерного корда. При использовании другого типа триммерной головки метод намотки корда на катушку триммерной головки может отличаться от описанного в данном пункте.

1. Совместите метки (1).

Поверните контактную кнопку головки так, чтобы совпали метки на корпусе и крышке. Это обеспечит прямой канал сквозь шпулю.

2. Вставьте триммерный корд (2).

Введите выпрямленный отрезок корда, длиной примерно 3 метра при диаметре корда в 2,5мм, в одно из внешних отверстий и протяните его насквозь. Корд должен выйти с противоположной стороны.

3. Выравнивание концов корда (3).

Выровняйте корд по длине, чтобы оба конца были одинаковыми по длине.

4. Намотка (4).

Крутите контактную кнопку по часовой стрелке, придерживая корд. Корд наматывается на шпулю внутри корпуса. Оставьте свободные концы длиной 10–15 см.

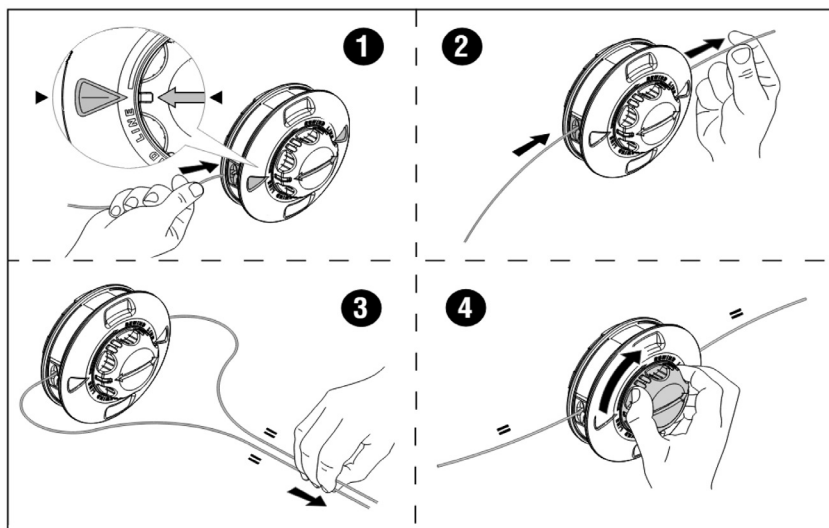


Рис. 12

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.

Загрязненный воздушный фильтр препятствует надлежащей подаче воздуха в карбюратор, обеспечения нормальной работы карбюратора. Необходимо ежедневно чистить воздушный фильтр от пыли и грязи, в противном случае пользователь столкнется с проблемами, которые могут стать причиной:

- трудности запуска,
- падения мощности двигателя,
- повышенного износа компонентов двигателя и его поломки,
- чрезмерного расхода топлива,
- снижения производительности,

Для доступа к воздушному фильтру снимите крышку фильтра, открутив два фиксирующих винта (Рис. 13).

Извлеките фильтрующий элемент.

Промойте фильтрующий элемент в мыльном растворе и высушите его. Соберите воздушный фильтр в обратной последовательности.

При обратной сборке проверьте, чтобы фильтр был плотно установлен на свое место, без щелей, через которые может происходить подсос воздуха.

В случае повреждения воздушный фильтр необходимо заменить.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается запускать двигатель и работать без воздушного фильтра. В противном случае карбюратор выйдет из строя, и будет происходить быстрый износ двигателя.

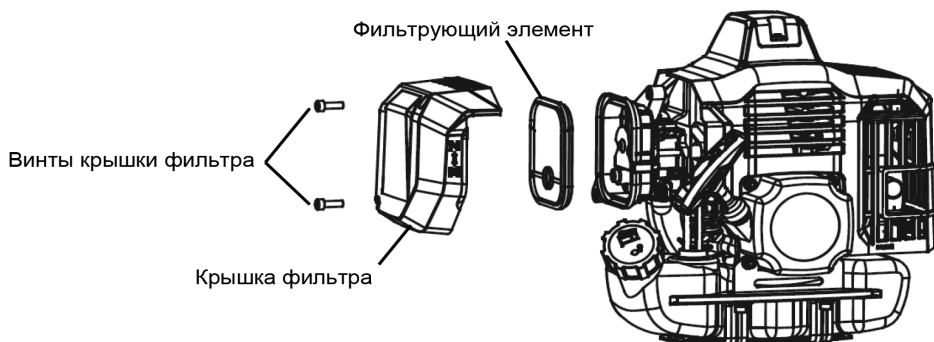


Рис. 13

## ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Во время работы двигателя свеча зажигания нагревается до высокой температуры. Необходимо соблюдать особую осторожность при ее обслуживании во избежание получения ожогов.

Снимите со свечи наконечник высоковольтного провода

Комбинированным ключом открутите свечу зажигания против часовой стрелки. Очистите электроды свечи зажигания металлической щеткой. Проверьте зазор между электродами. Он должен составлять 0,6-0,7 мм.

После обслуживания свечи зажигания установите ее в обратной последовательности. Во избежание повреждения резьбы сначала вверните свечу от руки до упора. Убедившись в правильной установке свечи по резьбе, затяните ее плотно ключом.

Недостаточная затяжка свечи зажигания может привести к ее перегреву и повреждению двигателя. Чрезмерная затяжка свечи зажигания может привести к повреждению резьбы в корпусе цилиндра.

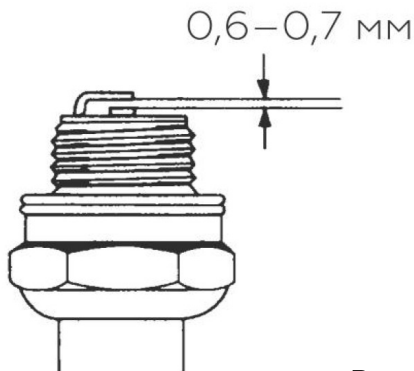


Рис. 14

**ВНИМАНИЕ!** Современная система зажигания – электронная и она не предполагает проверки работоспособности свечи зажигания на наличие искры, если свеча выкручена и нет полноценного контакта с цилиндром. В противном случае может выйти из строя модуль зажигания. При возникновении технических сложностей, рекомендуем обратиться к любому официальному дилеру ELITECH.

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ (Рис. 15).**

Вентиляционные отверстия на корпусе двигателя, а также ребра охлаждения цилиндра во время работы могут забиваться сухой травой или грязью. Это может привести к перегреву двигателя. Поэтому периодически прочищайте ребра охлаждения (1) и вентиляционные отверстия (2) кисточкой или сжатым воздухом (давлением не более 2 бар).

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА (Рис. 16).**

Загрязненный топливный фильтр может вызвать затруднения при запуске и снижение эффективности работы двигателя. Ежемесячно проверяйте состояние топливного фильтра.

Откройте крышку топливного бака (2) и вытащите из бака стопорное кольцо крышки (1).

Полностью слейте топливную смесь из топливного бака.

Извлеките из бака фильтр (3), подцепив топливную трубку приспособлением в виде крючка из проволоки.

Топливный фильтр не подлежит чистке. При визуальном загрязнении его необходимо заменить.

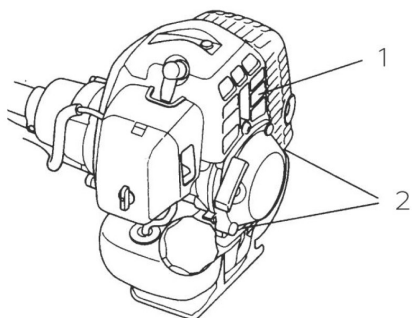


Рис. 15

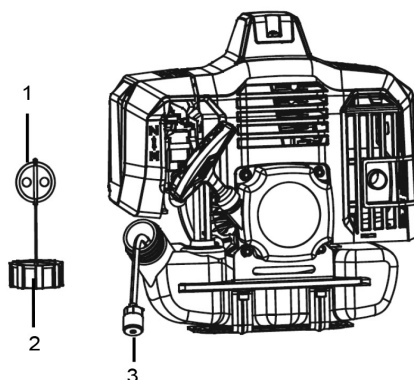


Рис. 16

### ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕДУКТОРА (Рис. 17).

Раз в месяц необходимо проверять наличие смазки в редукторе. Для этого открутите гаечным ключом против часовой стрелки болт на корпусе редуктора. Проверьте через отверстие наличие смазки в редукторе. Если необходимо – добавьте с помощью шприца специальную смазку для редукторов садовой техники. Закрутите ключом болт редуктора. Корпус редуктора сделан из алюминия, поэтому не прилагайте большое усилие при фиксации болта во избежание повреждения резьбы.

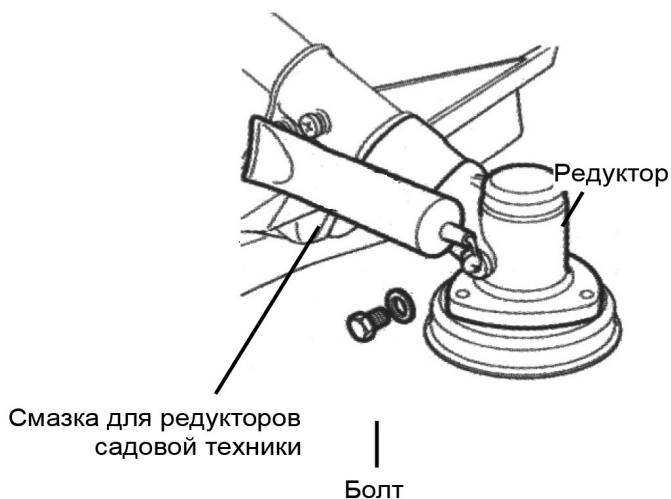


Рис. 17

## 9.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 2.

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
<p>1. Двигатель не запускается или самопроизвольно глохнет</p>	Неправильная процедура запуска	Соблюдайте рекомендации
	Свеча загрязнена или неправильное расстояние между электродами	Проверить свечу зажигания
	Запуск производился при некорректном положении рычага воздушной заслонки, вследствие чего свечу «залило»	Выключить зажигание, снять крышку цилиндра, открутить свечу, несколько раз дернуть за рукоятку стартера, чтобы удалить избыток топлива; затем высушить электроды свечи и вновь установить ее на двигатель. Процедуру производить ТОЛЬКО при нажатом в положение «О» выключателе зажигания.
	Воздушный, либо топливный фильтр засорен	Очистить и/или заменить фильтр.
	Проблемы в карбюраторе или в герметичности двигателя	Свяжитесь с сервисным центром дилера ELITECH.
<p>2. Двигатель запускается, но не развивает мощность</p>	Воздушный фильтр засорен	Очистить и/или заменить фильтр.
	Проблемы в настройке карбюратора	Свяжитесь с сервисным центром дилера ELITECH.
<p>3. Двигатель работает неравномерно, с перебоями, или не набирает мощность под нагрузкой</p>	Свеча загрязнена или неправильное расстояние между электродами	Проверить свечу зажигания
	Проблемы в настройке карбюратора	Свяжитесь с сервисным центром дилера ELITECH.

4. Двигатель слишком сильно дымит	Неправильный состав смеси	Приготовить смесь согласно рекомендациям производителя
	Проблемы в настройке карбюратора	Свяжитесь с сервисным центром дилера ELITECH.
5. Наблюдается слишком сильный шум и/или вибрация во время работы	Ослаблено крепление или повреждены компоненты двигателя	Остановите двигатель и отсоедините кабель свечи. Выявите наличие возможных повреждений. Проверьте, нет ли ослабленных частей и затяните их. Обратитесь в специализированный сервисный центр ELITECH для выполнения проверок и ремонта, если симптомы не пропали. Проверить правильность установки ножа или диска на выступ шайбы опорной.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Если причину неисправности устранить не удалось или причина неисправности другая – обратитесь и в авторизованный сервисный центр Elitech.

Ремонт оборудования должен производиться только квалифицированными специалистами официального дилера ELITECH.

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Следует хранить и транспортировать инструмент и топливо таким образом, чтобы не было риска контакта подтеков или паров с искрами или открытым огнем.

Топливо всегда следует хранить и транспортировать в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.

Если инструмент не будет использоваться в течение 2 - 3 месяцев и более, следует принять меры, чтобы избежать затруднений при возобновлении работы или необратимых повреждений двигателя.

### **Перед тем, как убрать инструмент на хранение:**

Опорожнить топливный бак в специально подготовленную ёмкость для дальнейшей утилизации, установленным регламентом, вне помещения и при холодном двигателе.

Запустить двигатель в режиме холостого хода и оставить его включенным до тех пор, пока не закончатся остатки топливной смеси в баке и карбюраторе.

Дать двигателю остыть.

Снимите свечу зажигания и капните чайную ложку масла для двухтактных двигателей в цилиндр. Дерните за рукоятку стартера несколько раз, затем установите свечу зажигания на место.

Тщательно почистить инструмент.

Проверьте, что нет ослабленных или поврежденных компонентов. Если необходимо, замените поврежденные компоненты, а также затяните ослабленные винты и болты или обратитесь в специализированный сервисный центр ELITECH.

### **Храните инструмент:**

- в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом, непыльном помещении, защищенном от погодного воздействия,

- вне досягаемости детей,

- удостоверьтесь, что вы убрали ключи и инструмент, использовавшиеся для обслуживания.

Следите за тем, чтобы инструмент был хорошо очищен, и чтобы перед его продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.

Закрепляйте инструмент во время транспортировки.

Инструмент в заводской упаковке можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от - 50 °С до + 50 °С и относительной влажности до 80 % (при температуре плюс 25 °С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Инструмент должен храниться в помещении с естественной вентиляцией. Категория условий хранения 2 (с) по ГОСТ 15150. Не допускается хранить в одном помещении с химически активными веществами.

## **11. УТИЛИЗАЦИЯ**

Не выбрасывайте изделие и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте изделие согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## **12. СРОК СЛУЖБЫ**

Изделие относится к профессиональному классу. Срок службы 10 лет.

### 13. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ И СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, а также данные об официальном представителе и информация о сертификате находится в приложении №1 к Паспорту изделия.

### 14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца с момента продажи Потребителю.

Срок службы изделия и комплектующих устанавливается производителем и указан в Паспорте.

В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатное устранение неисправностей, которые явились следствием производственных дефектов. Ремонт и экспертиза товара, при обнаружении недостатка, производится только в авторизованных сервисных центрах, актуальный перечень которых можно найти на сайте <https://elitech.ru>

Гарантийный ремонт производится по предъявлению документа приобретения и гарантийного талона, а при отсутствии - срок начала гарантии исчисляется со дня изготовления изделия.

Заменяемые по гарантии детали переходят в собственность мастерской.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки изделия, а также при отсутствии или частичном отсутствии или повреждении маркировочного шильдика и/или серийного номера изделия;

- эксплуатации изделия с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, сильный нагрев, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари, нехарактерный выхлоп);

- механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций и т.д.);

- повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов, при коррозии металлических частей;

- повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в изделие инородных предметов и жидкостей, материалов и веществ, засорение вентиляционных каналов (отверстий), масляных каналов, а также повреждения, наступившие вследствие перегрева, неправильного хранения, ненадлежащего ухода;

- естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов,

- вмешательства в работу или повреждения счётчика моточасов.
- перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся (но не ограничиваясь): появление цветов побежалости, одновременный выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например ротора и статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов изделия, или проводов электродвигателя под действием высокой температуры, а также вследствие несоответствия параметров электросети указанному в таблице номиналов для данного изделия;
  - выхода из строя сменных приспособлений (звездочек, цепей, шин, форсунок, дисков, ножей кусторезов, газонокосилок и триммеров, лески и триммерных головок, защитных кожухов, аккумуляторов, свечей зажигания, топливных и воздушных фильтров, ремней, пилок, звездочек, цанг, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек высокого давления, элементов натяжения и крепления (болтов, гаек, фланцев), воздушных фильтров и т.п.), а также неисправности изделия, вызванные этими видами износа;
  - несоблюдения требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшему выход из строя поршневой группы (залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и задиров на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);
  - недостаточного количества масла или не соответствием типа масла в картере у компрессоров, 4-х тактных двигателей (наличие царапин и задиров на шатуне, коленвале, даже при наличии датчика уровня масла);
  - выхода из строя расходных и быстроизнашивающихся деталей, сменных приспособлений и комплектующих (стартеры, приводные шестерни, направляющие ролики, приводные ремни, колеса, резиновые амортизаторы, уплотнители, сальники, лента тормоза, защитные кожухи, поджигающие электроды, термопары, сцепления, смазка, угольные щетки, ведущие звездочки, сварочная горелка (сопла, наконечники и направляющие каналы), стволы, клапана моек высокого давления, и т. п.), а так же на неисправности изделия, вызванные этими видами износа;
  - вмешательства с повреждением шлицев крепежных элементов, пломб, защитных стикеров и т.п.;

Гарантия не распространяется:

- На изделие, в конструкцию которого были внесены изменения и дополнения;
- На изделия бытового назначения, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных, промышленных целях (согласно назначению в руководстве по эксплуатации);
- На профилактическое и техническое обслуживание изделия (смазку, промывку, чистку, регулировку и т.д.);
- Неисправности изделия, возникшие вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными.

### **ВНИМАНИЕ!**

Доставка изделия в сервисный центр осуществляется силами покупателя и за его счёт.



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Артикул модели: \_\_\_\_\_

Дата выпуска: \_\_\_\_\_

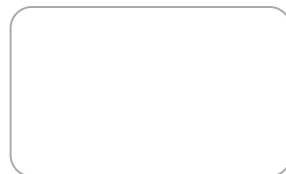
Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации:

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен.  
Претензий по внешнему виду товара и комплекту поставки не имею.

\_\_\_\_\_ (Подпись покупателя)



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра



## ШАНОЎНЫ ПАКУПНІКІ!

Дзякуем, што выбралі прадукцыю ELITECH! Мы настойліва рэкамендуем вам уважліва прачытаць гэтую інструкцыю і строга прытрымлівацца ўсіх рэкамендацый адносна бяспекі, эксплуатацыі і тэхнічнага абслугоўвання абсталявання. Інфармацыя, якая змяшчаецца ў гэтай інструкцыі, заснавана на тэхнічных характарыстыках, даступных на момант вытворчасці. Гэтая інструкцыя змяшчае неабходную і дастатковую інфармацыю для надзейнай і бяспечнай працы прадукту.

У сувязі з пастаянным удасканаленнем прадукцыі вытворца пакідае за сабой права ўносіць змены ў канструкцыю без уплыву на надзейнасць і эксплуатацыйную бяспеку, без папярэдняга паведамлення. У выніку тэхнічныя характарыстыкі, канфігурацыя і знешні выгляд прылады могуць адрознівацца ад апісаных у кіраўніцтве для набытай прадукцыі.

Дзейная і аўтарытэтная версія спецыфікацыі прадукту знаходзіцца ў адкрытым доступе на сайце elitech.ru, у раздзеле «Падрабязнасці мадэлі».

**УВАГА!** Пасля набыцця, калі ласка, праверце прадукт на наяўнасць механічных пашкоджанняў. Праверце змесціва ўпакоўкі і азнаёмцеся з умовамі гарантыі.

Скаргі, якія тычацца знешняга выгляду прадукту, змесціва ўпакоўкі і функцыянальнасці абсталявання, разглядаюцца ў адпаведнасці з Законам Расійскай Федэрацыі ад 7 лютага 1992 г. № 2300-1 (з улікам папраўкі ад 7 ліпеня 2025 г.) «Аб абароне правоў спажывцоў» у дачыненні да тэхнічна складанай прадукцыі.

## ЗМЕСТ

1. ПРЫЗНАЧЭННЕ.....	36
2. МЕРЫ БЯСПЕКІ.....	36
3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ .....	40
4. ЗМЕСТ .....	41
5. АПІСАННЕ КАНСТРУКЦЫІ .....	43
6. ПАДРЫХТОЎКА ДА ПРАЦЫ .....	44
7. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ .....	49
8. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ.....	53
9. МАГЧЫМЫЯ ПАЛОМКІ І МЕТАДЫ ІХ УСУНЕННЯ .....	58
10. ТРАНСПАРТАВАННЕ І ЗАХОЎВАННЕ .....	59
11. УТЫЛІЗАЦЫЯ .....	60
12. ТЭРМІН СЛУЖБЫ .....	60
13. ВЫТВОРЦА, ІМПАРЦЁР, РЭКВІЗЫТЫ СЕРТЫФІКАТА/ ДЕКЛАРАЦЫІ І ДАТА ВЫТВОРСТВА.....	61
14. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗКІ .....	61

## 1. ПРЫЗНАЧЭННЕ

Гэты бензінавы трымер з двухтактовым рухавіком прызначаны для касьбы, у тым ліку зараснікаў на няроўнай мясцовасці, як у садовых і прыватных участках, так і для прафесійнага камерцыйнага выкарыстання спецыялістамі ў сферы ландшафтнага дызайну, зялёнага будаўніцтва і дарожнага абслугоўвання. Ён таксама падыходзіць для расчысткі ўчасткаў ад кустоў і дрэў дыяметрам да 5 см пры выкананні работ па доглядзе за ляснымі насаджэннямі ў адпаведнасці з лесагаспадарчымі нормамаі.

Рэкамендуецца выкарыстоўваць трымер пры тэмпературы навакольнага асяроддзя ад  $-10^{\circ}\text{C}$  да  $+45^{\circ}\text{C}$  і адноснай вільготнасці не больш за 80%.

Забараняецца выкарыстоўваць інструмент не па прызначэнні, вызначаным вытворцам.

## 2. МЕРЫ БЯСПЕКІ

Перад выкарыстаннем трымера, калі ласка, уважліва прачытайце гэтую інструкцыю па эксплуатацыі, азнаёмцеся з элементамі кіравання і інструкцыямі па тэхніцы бяспекі. Калі ласка, захоўвайце інструкцыю ў бяспечным месцы, бо яна можа спатрэбіцца вам у будучыні.

Каб прадухіліць траўмы і пашкодванні, аператару рэкамендуецца выкарыстоўваць сродкі індывідуальнай аховы для вачэй і вушэй (сертыфікаваныя ахоўныя акуляры, маскі, вушныя засцерагальнікі і г.д.) падчас працы з машынай; пры працы ў лесе неабходна насіць ахоўны каску з казырком і вушнымі засцерагальнікамі, а таксама выкарыстоўваць ахоўныя пальчаткі і абутак з неслізготнымі падэшвамі. Надзявайце адзенне з шчыльнай тканіны; у дождж і пры высокай вільготнасці надзявайце плашч. Рэкамендуецца пазбягаць вольнага адзення, якое можа зачэпіцца за кусты і галіны. Заўсёды надзявайце трывалыя доўгія штаны. Не насіце ювелірных вырабаў, шортаў або сандаляў, не працуйце басанож. Доўгія валасы збірайце вышэй за ўзровень плячэй.

Перад пачаткам працы заўсёды правярайце цэласнасць канструкцыі трымера, працаздольнасць яго кіраванняў і выкарыстоўваемых рэжучых нарыхтовак (галоўкі трымера, ляза, дыска, ахоўнага каўпака) і пераканайцеся, што машына правільна сабрана. Рэгулярна правярайце, ці ўсе кампаненты і зборкі правільна ўстаноўлены і надзейна замацаваны.

Усе няспраўныя дэталі, кампаненты і прыстасаванні неабходна замяняць новымі. Выкарыстоўвайце толькі арыгінальныя прыстасаванні і запчасткі ELITECH. Забаронена эксплуатаваць абсталяванне без ахоўнага каўпака!

Абсталяванне не павінна выкарыстоўвацца асобамі, Рысудзейшымі за 18 гадоў, асобамі з абмежаванымі фізічнымі, пачуццёвымі або разумовымі здольнасцямі, а таксама асобамі, якія знаходзяцца пад уздзеяннем алкаголю або наркатыкаў, у стане моцнай стомленасці або пасля прыёму лекаў. Пры камерцыйным выкарыстанні абсталяванне не павінна выкарыстоўвацца асобамі, якія не прайшлі першаснае навучанне і навучанне на працоўным месцы.

Пераканайцеся, што ў радыусе 15 м ад працоўнай зоны няма несанкцыянаваных асоб, асабліва дзяцей.

**ПЯРЭДСТАРОЖ!** Аператар нясе адказнасць за любыя няшчасныя выпадкі або шкоду, нанесеную іншым асобам або іх маёмасці падчас працы з абсталяваннем.

Перад працай з інструментам на аб'екце прыбярыце з апрацоўваемай плошчы ўсе чужародныя прадметы (камяні, галіны, металічныя дэталі і г.д.), паколькі яны могуць пашкодзіць абсталяванне і прывесці да траўмы аператара.

Выкарыстоўвайце трымер толькі ў светлы час сутак або пры добрым штучным асвятленні.

Праца на схілах патрабуе асаблівай асцярожнасці, асабліва калі трава мокрая! Рухаючыся ўніз па схіле, пастаянна сачыце за рэльефам і працэсам касьбы, бо трава можа хаваць на шляху аператара перашкоды (ямы, ровы і г.д.). Пярэпады аператара могуць прывесці да сур'ёзных траўмаў і пашкоджання абсталявання!

Не пакідайце трымер уключаным без нагляду. Заўсёды спыняйце рухавік, калі вы скончылі працу, перамяшчаецца з аднаго месца ў іншае, а таксама падчас запраўкі палівам або тэхнічнага абслугоўвання.

Не апускайце трымер у ваду або любую іншую вадкасць – гэта можа выклікаць карозію дэталей трымера і выхад з ладу канструктыўных элементаў.

Не выкарыстоўвайце трымер у закрытых памяшканнях (цяплицах, паліўніках і г.д.). Гэта можа прывесці да атручвання аператара выхляпнымі газами.

### **БЯСПЕЧНАЕ АБХОДЖАННЕ З ПАЛІВАМ.**

- Каб пазбегнуць траўмаў і пашкоджання маёмасці, будзьце надзвычай асцярожнымі пры абыходжанні з бензінам. Бензін вельмі лёгкаўзгаральны, а яго пары выбуховыя.

- Падчас знаходжання побач з трымерамі і выканання любой працы тушыце цыгарэты і іншыя крыніцы запальвання.

- Выкарыстоўвайце толькі кантэйнер, спецыяльна прызначаны для захоўвання бензіну і масла.

- Кантэйнер для падрыхтоўкі сумесі паліва, які пастаўляецца ў камплекце з трымера, не з'яўляецца кантэйнерам для захоўвання паліва.

- Ніколі не здымайце вечка паліўнага бака і не залівайце паліва, калі рухавік працуе. Дайце рухавіку астыць перад запраўкай.

- Не захоўвайце трымер або кантэйнеры з паліўнай сумессю ў памяшканнях, дзе ёсць адкрытыя крыніцы агню, іскры або рэгуляваныя гарэлкі, такія як абагравальнікі ці іншыя падобныя прылады.

- Калі сумесь паліва трапіла на адзенне, неадкладна змяніце адзенне.

- Не перапаўняйце паліўны бак. Закрыйце вэчка паліўнага бака і шчыльна закруціце яго.

- Для падрыхтоўкі сумесі паліва выкарыстоўвайце бензін з актанавай лікам не ніжэй за AI-92 і арыгінальнае двухтактавае масла ELITECH для двухтактавых рухавікоў з паветраным ахалоджваннем.

Заўсёды кіруйцеся здаровым сэнсам. Немагчыма прадбачыць усе сітуацыі, якія могуць узнікнуць падчас эксплуатацыі. Калі ў аператара ўзнікаюць праблемы са здароўем, звярніцеся па медыцынскую дапамогу. У выпадку паломкі або няспраўнасці абсталявання звярніцеся да любога афіцыйнага дылера ELITECH.

## **АБСЛУГОЎАННЕ І ТЭХНІЧНЫ СЭРВІС.**

**ПЯРЭДАНЯ!** Каб прадухіліць выпадковае запуску падчас уводу ў эксплуатацыю, транспарціроўкі, наладкі або рамонту абсталявання, заўсёды адключайце кабель запальвання ад свечкі запальвання і размяшчайце яго так, каб ён не дакранаўся да свечкі запальвання.

Прытрымлівайцеся рэкамендацый па змазцы трансмісійнай каробкі і замене аксесуараў.

Любы рамонт інструмента, за выключэннем планавага тэхнічнага абслугоўвання, павінен праводзіцца ў сэрвісным цэнтры ELITECH з выкарыстаннем толькі арыгінальных запчастак.

### **ПЕРАСТЯРОГА!**

Забараняецца абкатваць рухавік трымера на халастых абарачэннях. Праца рухавіка на халастых абарачэннях прывядзе да яго перагрэву і стане прычынай пашкоджання циліндропоршневай групы, што не будзе з'яўляцца гарантыйным выпадкам.

### **ПЕРАСТРОЖКА!**

Выкарыстанне прылады ў любых мэтах, не прадугледжаных рэкамендацыямі вытворцы, з'яўляецца парушэннем умоў бяспечнай эксплуатацыі і анулюе гарантыйныя абавязацельствы пастаўшчыка. Вытворца і пастаўшчык не нясуць адказнасці за шкоду, выкліканую выкарыстаннем прылады не па прызначэнні. Адмова ў працы абсталявання па гэтай прычыне не пакрываецца гарантыяй.

## **КРЫТЭРЫІ ДЛЯ СТАНАЎ АДМОЎЛЕННЯ.**

**ПЕРАСТЯРОГА!** Калі вы чуеце незвычайныя гукі падчас працы трымера, заўважаеце механічныя пашкоджання корпуса або выяўляеце ўчэчку паліва з паліўнага бака, вы павінны неадкладна спыніць працу рухавіка і звярнуцца ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH для ўхілення неадпаведнасцей.

## СІМВАЛЫ ПЕРАСТРОЖКІ.



Прачытайце змест кіраўніцтва па прадукце



Выкарыстоўвайце сродкі абароны вачэй і вушэй.



Насіце ахоўныя пальчаткі



Насіце спецыяльнае ахоўнае абутак



Спачатку ачысціце працоўную зону ад любых чужародных прадметаў (камянёў, шкла, галінак і г.д.). Калі чужародныя прадметы трапяць пад дзеянне круцільнага рэжучага інструмента, яны могуць выклікаць траўму або пашкодзіць абсталяванне.



Падчас працы абсталявання ў радыусе 15 метраў не павінна быць несанкцыянаваных асоб або хатніх жывёл.



Праца без ахоўнага каўпака забаронена.



**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Высокая хуткасць кручэння рэжучага інструмента. Выкарыстоўвайце дыск, які дазваляе максіРысьную хуткасць кручэння да 10 000 аб/хв.



**ПЕРАСТЯРОГА!** Высокая хуткасць кручэння рэжучай асадкі. Выкарыстоўвайце триммерную галоўку, якая дапускае максімальную хуткасць кручэння да 10000 аб/мін.



**АСЦЯРОЖНА!** Высокая хуткасць рэжучага прыстасавання. Выкарыстоўвайце лязо, якое вытрымлівае максіРысьную хуткасць да 10 000 аб/хв.



**Бензін** — надзвычай лёгкаўзгаральныя і выбуховыя рэчывы. Будзьце асцярожныя пры захоўванні і запраўцы паліва ў бак.



Дваік і трансмісія нагрэваюцца падчас працы. Каб паменшыць рызыку траўмаў і апёкаў, не дакранайцеся да гарачых паверхняў трымера.

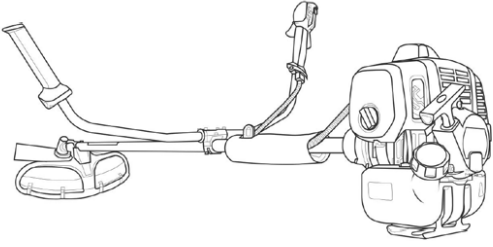
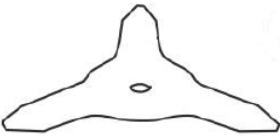



### 3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

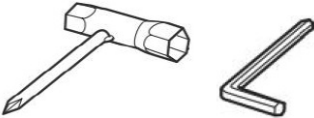

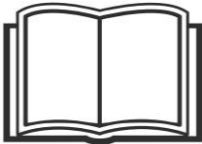
Табліца 1

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ / МАД-ЭЛЬ	BG 5220CU
Нумар дэталі	E1602.031.00
Тып рухавіка	Бензінавы, 2-такты
Рабочы аб'ём рухавіка, см <sup>3</sup>	51.7
Магутнасць, кВт/к.с.	2.2/3.0
Хуткасць вала, мін <sup>-1</sup> /макс <sup>-1</sup>	3000 / 11000
Тып свечкі	L8RTF
Тып паліва	Бензін AI-92 + 2 часткі алею (50:1)
Аб'ём паліўнага бака, л	0,9
Выдатак паліва г/кВт*г (л/г)	520 (1.6)
Тып руля / Антывібрацыйная сістэма	Тып руля / Антывібрацыйная сістэма
Тып выключальніка запальвання	3 аўтаматычным вяртаннем
Узровень вібрацыі, левая/правая рулявая ручка м/с <sup>2</sup>	≤7,5
Тып рамяня	Ранцы / з падвойнымі рамянямі
Тып руля / Даўжыня руля, мм / Дыяметр руля, мм	Неад'емны / 1500 / 28
Тып прываднага вала	Каваны
Перадачавы лік	21 : 15
Тэхнічныя ўмовы для рэзьбы выходнага вала	M12 x 1.75 левы
Хуткасць выходнага вала рэдуктара, аб/хв	8,500
Тып галоўкі / Даўжыня шнура / Дыяметр шнура	Паўаўтаматычны / 48 см / 3,0 мм
Тып ляза для травы	305 мм / 3Т / 1 цаля / 3,2 мм
Тып ляза трымера	200 мм / 26Z / 1 цаля / 2 мм / D-вобразная точыльная рашотка 4,8 мм
Узровень шуму Lpa / Lwa, дБ(A)	109/115
Агульныя памеры, сабраная, ДхШхВ, мм	1880 x 640 x 480
Агульныя памеры ў пакаванні, мм	1840 x (280/100) x 290
Вага (без рэжучых прылад і паліва), кг	8.0

**4. ЗМЕСТ**

Табліца 2

1	Трымер		1 шт.
2	Наж з 3 лязамі, D=305 мм		1 шт.
3	Пілавая палатка, D=200 мм, 26 зуб- цоў		1 шт.
4	Галоўка трымера, паўаўтаматычная, з лёгкім падаван- нем лініі		1 шт.
5	Набор рамянёў		1 шт.

6	Набор ключоў		1 комплект
7	Каністра для прыгатавання сумесі паліва		1 шт.
8	Тэхнічныя характарыстыкі		1 шт.

**УВАГА!** Камплект пастаўкі можа змяняцца без папярэдняга паведамлення.

**УВАГА!** Гарантыя не распаўсюджваецца на дадатковыя расходныя прыналежнасці і дапаможныя інструменты, якія пастаўляюцца ў камплекце (дыскі, лязы, галоўкі трымера, ключы і г.д.). Гэтыя прыналежнасці не падлягаюць абмену або вяртанню.

Прэтэнзіі, якія тычацца знешняга выгляду прадукту, камплектацыі і функцыянальнасці абсталявання, разглядаюцца ў адпаведнасці з Законам Расійскай Федэрацыі ад 07.02.1992 г. № 2300-1 (з улікам папраўкі ад 07.07.2025 г.) «Аб абароне правоў спажывцоў» у дачыненні да тэхнічна складанай прадукцыі.

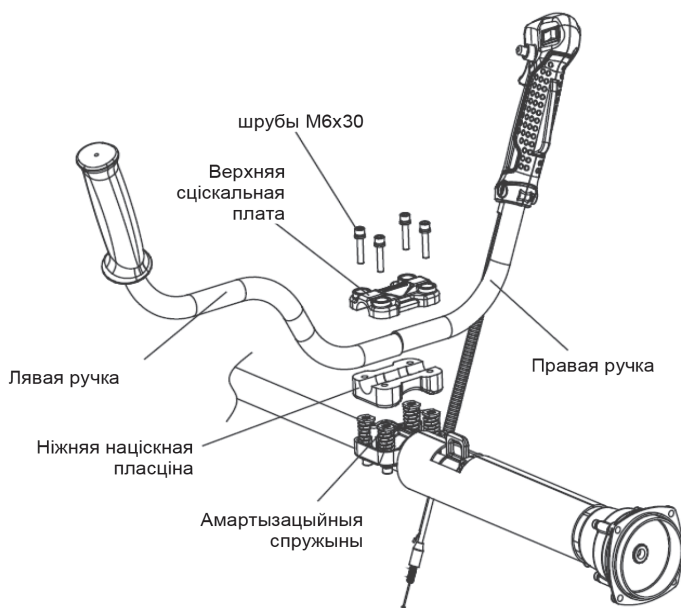


## 6. ПАДРЫХОТЭЙКА ДА ПРАЦЫ

### ЗБОРКА.

#### МАНТАЖ РУЧАК.

Змясціце правую і левую ручкі ў мантажную аснову паміж верхняй і ніжняй сціскальнымі пласцінамі, усталюйце сабраную канструкцыю на амартызацыйныя спружыны і замацуйце зверху чатырма шрубамі (Рыс. 2). Ручка з элементамі кіравання павінна быць размешчана для правай рукі. Не зацягвайце шрубы да канца – пасля зборкі можа спатрэбіцца адрэгуляваць вугал нахілу ручак у адпаведнасці з ростам і даўжынёй рук карыстальніка.



Рыс. 2

#### МАНТАЖ АХАЎНАЙ НАКРЫЎКІ.

Надзеньце накладку на шток і замацуйце яе кранштэйнам і двума шрубамі. Не зацягвайце шрубы да канца; адрэгулюйце палажэнне накладкі на штоку, а затым цалкам зацягніце шрубы (Рыс. 3).



Рys. 3

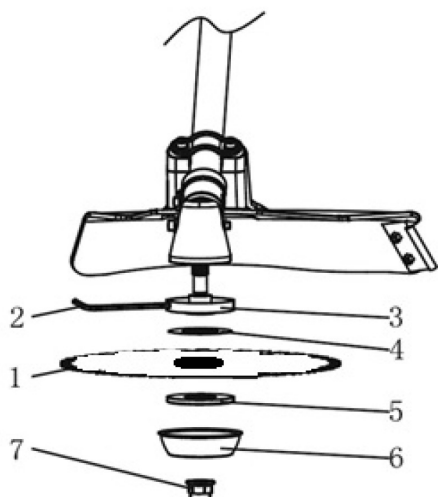
### МАНТАЖ ЛАПАСЦІ/ДЫСКА.

Надзеньце ўнутраную фланец (3) на вал рэдуктара. Рys. 4. Сумясціце замацавальную адтуліну на корпусе рэдуктара з адтулінай у падкладкавым шплінце (3). Устаўце шасцігранны ключ (2) або штыфт для замацавання адпаведнага дыяметра ў замацавальную адтуліну на фланцы. Усталюйце шплінт-шайбу (4).

Размясціце дыск/лязо на вале рэдуктара. Пераканайцеся, што мантажнае адтуліну ў дыску/лязе сумешчана з мантажнай выступкай на фланцы.

Усталюйце ціск-шплінт (5) і апору (6).

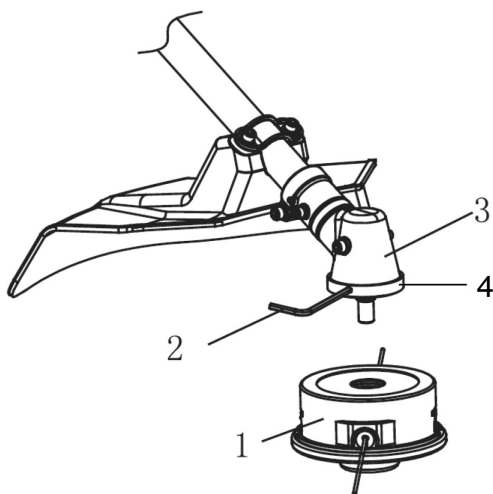
Замацуйце дыск/нажы з дапамогай гайкі (7), якая мае леваручную нітку (пры зацягванні паварочвайце ключ па гадзіннікавай стрэлцы).



- 1 – рэжучы дыск/нажоўка
- 2 – шасцігранны ключ або фіксавальны штыфт
- 3 – падкладка-апора
- 4 – пракладка-шайба
- 5 – цісненая шайба
- 6 – апорная чашка
- 7 – левая ніткістая гайка

Рys. 4

## МАНТАЖ ГАЛОВКІ ТРЫМЕРА.



Рыс. 5

Усталюйце падкладку 4 на вал рэдуктара (Рыс. 5).

Сумясціце замацавальную адтуліну на корпусе рэдуктара (3) з адтулінай на падкладцы (4). Устаўце шасцігранны ключ (2) або штыфт для фіксацыі адпаведнага дыяметра ў замацавальную адтуліну на фланцы.

Усталюйце галаўку трымера (1) на вал рэдуктара, паварочваючы яе супраць гадзіннікавай стрэлкі да ўпора.

- 1 – галава трымера
- 2 – шасцігранны ключ або фіксуючы штыфт
- 3 – рэдуктар
- 4 – падшэпніца

## РЭГУЛЯВАННЕ ЗБОРКІ РЭМЕНА.

Пры правільнай рэгуляванні пад рост аператара і даўжыню рук сістэма рамянёў значна палягчае нагрузку і змяншае стомленасць аператара падчас працяглага выкарыстання на працягу працоўнага дня. Рэгулюйце рамяні для найлепшага рабочага становішча аграгату. Рэгулюйце даўжыню плечавых рамянёў так, каб вага інструмента раўнамерна размеркавалася на абодвух плячах. Рыс. 6



Рыс. 6

Рэгулюйце даўжыню ніжняга рамяня так, каб кручок, якім трымер падвешваецца да мацавання, знаходзіўся на 15–17 см ніжэй за тазасцегнавы сустай аператара; лязо/галава трымера павінны быць паралельныя зямлі, але не датыкацца да яе. Рыс. 7



Рис. 7

Гэтага таксама можна дасягнуць, перамясціўшы вушка падвескі ўздоўж штангі (аслабце імбусную гайку, якая мацуе вушка). Рис. 8.



Рис. 8

Рэгулюйце вугал ручак у зручнае для карыстальніка становішча і зафіксуйце яго.

### **ПРЫГАТАВАННЕ СУМЕСІ ПАЛІВА.**

Трымер абсталяваны двухтактовым рухавіком, які працуе на сумесі паліва, што складаецца з бензіну і ўхваленага двухтактовага масла для рухавікоў з паветраным ахалоджваннем, у суадносінах 50:1.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Выкарыстанне чыстага бензіну прывядзе да выхаду з ладу кампанентаў рухавіка, і такія выпадкі гарантыяй не пакрываюцца.

Выкарыстоўвайце толькі якаснае паліва і арыгінальнае двухтактнае масла, каб падтрымліваць прадукцыйнасць і забяспечыць доўгі тэрмін службы рухавіка.

### **СПЕЦЫФІКАЦЫІ БЕНЗІНУ.**

Выкарыстоўвайце толькі бензін без свінцу з актанавай лікам не ніжэй за 90.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Мы не рэкамендуем выкарыстоўваць бензін з актавым лікам вышэй за 92.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Бясшвензельны бензін выклікае акісленне кампанентаў і ўтварэнне асадкаў, калі ён захоўваўся больш за 2 месяцы. Заўсёды выкарыстоўвайце свежанабыты бензін!

Для падрыхтоўкі сумесі мы рэкамендуем выкарыстоўваць мінеральнае масла Elitech STANDARD, артикул 2002.000200, прызначанае для працы рухавіка пры тэмпературы навакольнага паветра вышэй за 0°C.

Для працы рухавіка падчас абкаткі рэкамендуецца суадносіны 1:25 (4%) або 200 мл двухтактнага масла на 5 літраў бензіну. Пры такім суадносінах рэкамендуецца працаваць рухавіком у стандартным рэжыме на працягу 2–3 цыклаў запраўкі палівам бака інструмента падчас прамоў працы з абсталяваннем.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Не працуйце з рухавіком трымера на халастым ходзе. Праца рухавіка на халастым ходзе прыводзіць да яго перагрэву і пашкоджання цыліндра-поршневай групы, што не пакрываецца гарантыяй.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Забараняецца працаваць трымерам на халастым ходзе пры выкарыстанні паліўнай сумесі з павялічаным удзельным суадносінам двухтаковага масла! Гэта прыводзіць да хуткага назапашвання вугляродных адкладаў у рухавіку і яго выхаду са строю.

Падчас абгорткі трымера нагрузка павінна быць ніжэйшай за сярэднюю. Рэкамендуецца праводзіць абгортку, касячы мяккую або нізкую траву без жорсткіх сцёблаў.

Пасля абгорткі і пры далейшым выкарыстанні рэкамендуецца суадносіны 1:50 (2%) або 100 мл алею на 5 л літра бензіну.

Паліўная сумесь можа ўтрымліваць хімічна агрэсіўныя кампаненты. Пры запраўцы вочы і скуру аператара неабходна абараняць ад кантакту з нафтапрадуктамі.

Падчас запраўкі аператар павінен насіць ахоўныя пальчаткі і сачыць, каб сумесь паліва не трапляла на працоўнае адзенне. Пазбягайце ўдыхання пары паліва, бо гэта можа прывесці да атручвання і іншых праблем са здароўем.

Не змешвайце бензін з маслам у паліўным баку трымера. Змешвайце паліўную сумесь у спецыяльным кантэйнеры.

Заліце неабходную колькасць бензіну ў кантэйнер, затым, захоўваючы правільнае суадносіны, дадайце 2-тактавае масла ў бензін. Закрыйце кантэйнер і старанна змяшайце масла і бензін. Толькі пасля гэтага залівайце сумесь у паліўны бак трымера. Рэкамендуецца выкарыстоўваць лейку пры заліве бака.

Падрыхтоўвайце сумесь паліва непасрэдна перад выкарыстаннем. Не рыхтуйце сумесь у вялікіх аб'ёмах, бо гатовая сумесь мае абмежаваны тэрмін захоўвання. Гатовая сумесь губляе свае ўласцівасці пры працяглым захоўванні (больш за месяц). Калі сумесь не была выкарыстана на працягу месяца, яе лепш зліць.


## 7. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ

### ПУСК ДВІГАТЕЛЯ.

Адкруціце вечка паліўнага бака (Рыс. 9) па гадзіннікавай стрэлцы і заліце паліўную сумесь у паліўны бак.

### ПУСК ХАЛОДНАГА ДВІГАТЕЛЯ («ХАЛОДНЫ ПУСК»).

«Халодным» запускам лічыцца запуск, выкананы не раней чым праз 5 хвілін пасля выключэння рухавіка або пасля запраўкі.

Для халоднага запуску перамясціце рычаг заглушкі ўверх у палажэнне «закрыта»  (Рыс. 9). Націсніце кнопку праймэра (пампа для падачы паліва) 5–10 разоў, пакуль у празрыстым аглядзевым акенцы не з'явіцца паліўная сумесь. Затым націсніце яго яшчэ 2–3 разы, каб забяспечыць паток сумесі паліва непасрэдна да карбюратара, што значна палегчыць запуск рухавіка і зменшыць рызыку пашкоджання кампанентаў стартэра.

Заслонка заглушальніка



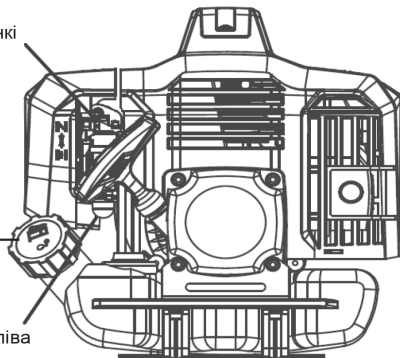
Засланкі паветраная адкрытая



Вяхот паветранага засланкі

Закрутка паліўнага бака

Трымусовая помпа падачы паліва



Рыс. 9

Перамясціце рычаг паўзуна ў папярэдняе становішча перад запускам (Рыс. 10).

Для гэтага націсніце на спускавы рычаг дросельнай засланкі на рукоятцы і, не адпускаючы яго, вялікім пальцам націсніце кнопку фіксацыі на рукоятцы, каб заблакіраваць яго ў папярэдне-пусковым становішчы. Затым адпусціце рычаг, і засланка карбюратара зафіксуецца ў папярэдне-пусковым становішчы. Мадэль абсталёвана самавяртальным выключальнікам запальвання. Ён заўсёды знаходзіцца ў становішчы «Уключана» і не патрабуе дадатковых дзеянняў. Павольна цягніце за ручку пускавой sprужыны, пакуль не адчуецца супраціў ад тросіка пускавой sprужыны. Затым рэзка цягніце за ручку. Калі рухавік не завядзецца з першай спробы, паўтарыце рух (магчыма, некалькі разоў), пакуль не пачуецца першыя прыкметы працы рухавіка (першую іскру).

### **ПАПЯРЭДЖАННЕ!**

Ніколі не намотвайце тросік стартэра на руку.

Не выцягвайце тросік цалкам.

Не адпускайце ручку пускавой рукі, пакуль шнур выцягнуты; гэта можа пашкодзіць корпус.

Пры выцягванні тросіка не дазваляйце яму згінацца за край адтуліны ў крышцы пусकाвага прыстасавання.

Як толькі вы пачуецца, што рухавік працуе, на некалькі секунд адпусціце рычаг паўзапуску і вярніце рычаг заглушкі ў зыходнае (ніжняе) адкрытае становішча **↓**. Калі рухавік заглохне, паўторна пацягніце за ручку пускавога механізма. Пасля таго, як рухавік завядзецца і прагрэецца, на кароткі час націсніце на спускавы рычаг. Затвор карбюратара вернецца ў закрытае становішча, і рухавік будзе працаваць на мініРысьных холастых абаротах. Важна пераканацца, што працоўны элемент спыніў кручэнне.

### **3 ЗАПУСК ГАРЯЧАГА ДВІГАТЕЛЯ («ГАРЯЧЫ ЗАПУСК»).**

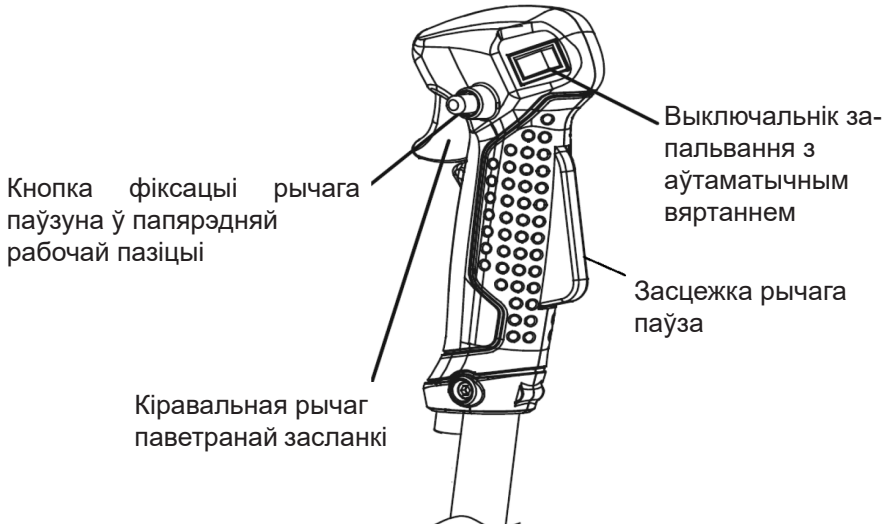
Калі рухавік нядаўна спыняўся і не паспеў астыць, перад запускам перамясціце рычаг засланкі паветра ўверх у закрытае становішча **↑** і неадкладна вярніце яго ў адкрытае становішча **↓**. Пацягніце за ручку стартэра; рухавік запусціцца і пачне працаваць.

Калі рухавік не запускаецца пасля выканання гэтых крокаў, гэта азначае, што ён «астыў», і вам трэба запускаць яго згодна з рэкамендацыямі для запуску «халоднага» рухавіка.

## ПРЫПЫНЕННЕ ДЗІВАНА.

Мадэль абсталявана кіравальным рычагам з выключальнікам запальвання, які заўсёды знаходзіцца ў пазіцыі «У» (Уключана) і мае механізм аўтаматычнага вяртання. Падчас запуску рухавіка з выключальнікам не патрабуецца ніякіх дадатковых дзеянняў. Каб спыніць рухавік, аператару трэба проста націснуць выключальнік, перамясціўшы яго ў пазіцыю «0», і пачакаць некалькі секунд.

Калі адпусціць кнопку выключальніка, яна аўтаматычна вяртаецца ў пазіцыю «I» (уключана) (Рыс. 10).



Рыс. 10

## РЭГУЛЯВАННЕ ХУТКАСЦІ РУХАВІКА.

Хуткасць рухавіка (хуткасць кручэння зрэзачнай насадкі) рэгулюецца становішчам тросіка газ / рычага газ (Рыс. 10).

Касьба з дапамогай галоўкі трымера павінна праводзіцца на максіРысьнай хуткасці рухавіка.

Пры касьбе дыскавай або лязовай насадкай хуткасць рухавіка можна рэгуляваць у залежнасці ад умоў працы.

## ПАЗЫЦЫЯ АПЕРАТАРА ПАДЧАС ПРАЦЫ.

Перад пачаткам працы адрэгулюйце рамень так, каб інструмент быў у зручным для карыстальніка становішчы (больш падрабязна апісана ў раздзеле 6 «Падрыхтоўка да працы»).

Падчас працы трымер трэба трымаць так, каб рэжучы інструмент (нажы, галава трымера, дыск) быў паралельны зямлі і максіРысьна блізкі да яе, але не датыкаўся да яе. Наладзьце ручкі ў зручнае для карыстальніка становішча.

Падчас працы трымер трэба трымаць абедзвюма рукамі, а карыстальнік павінен захоўваць стабільнае становішча.

**ПЕРАСТРОЖКА! Выключыце рухавік перад запраўкай паліва ў бак.**

## **КАШЕННЕ ТРАВЫ.**

Для эфектыўнай касьбы травы неабходна выконваць наступныя ўмовы:

- касіце верхавінай шнура трымера (асабліва ўздоўж сцен дамоў і агароджаў). Касьба па ўсёй даўжыні шнура зніжае эфектыўнасць і можа перагрузіць рухавік;

- Вы дасягнеце найлепшых вынікаў, касячы траву на максіРысьных абаротах рухавіка;

- Пры часовым спыненні заўсёды перамяшчайце рычаг паветранай засланкі ў палажэнне «холасту»;

- Падчас касьбы паварочвайце цела з правай на левую нагу і наадварот;

- Пасля павароту трымера назад, крыху рухайцеся наперад;

- Пазбягайце кантакту зрэзанай травы з валам і круцільным рэжучым інструментам, перамяшчаючы прыладу ў абодва напрамкі;

- Каб прадухіліць заўчаснае зламання шнура і перагрэў рухавіка, траву вышэй за 20 сантыметраў « трэба касіць некалькімі праходамі, выкарыстоўваючы шнур або лязо.

- У залежнасці ад задачы ўсталюйце розныя насадкі: галоўку трымера, лязо або дыск.

**Галоўка трымера** з лініяй прызначана для зрэзкі мяккай, нізкай травы, у тым ліку на няроўнай мясцовасці, а таксама ў цяжкадаступных месцах і паблізу перашкод (будынкі, плоты, дрэвы і г.д.).

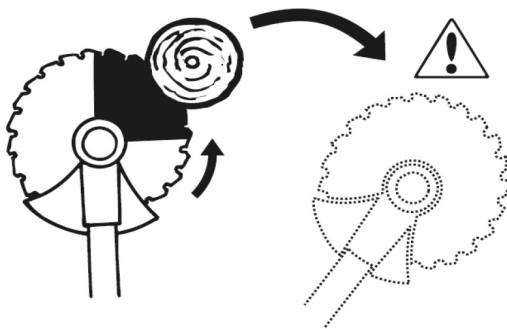
Каб паўаўтаматычна выпусціць лінію з галоўкі трымера, лёгенька пастукайце ніжнім кнопкай галоўкі аб зямлю, пакуль рухавік працуе на поўных абаротах. Націсканне кнопкі актывуе ўнутраны механізм, і шнур выкідаецца праз спецыяльны адтуліны ў крышцы галоўкі трымера пад дзеяннем цэнтрафугальнай сілы. Лішняя частка шнура аўтаматычна абразаецца контрнажом, усталяваным на краі ахоўнага каўпака.

**Травяны лязо з 3 зубцамі** можна выкарыстоўваць для зрэзкі больш грубай і зарослай травы, а таксама ў месцах, дзе пераважаюць расліны з жорсткімі сцёбламі (такія як рэпей і г.д.). Каб падоўжыць тэрмін службы ляза, сачыце за тым, каб кончыкі зубцоў, якія знаходзяцца далей ад цэнтра, не зношваліся (пад вуглом). Выняўшы з трымера, лязо можна затачыць плоскай напільнікам з дробнымі зубцамі. Рэкамендуецца рэгулярна пераварочваць лязо, каб рэжучыя краі з абодвух бакоў зношваліся раўнамерна.

**Пілавы блак** для расчысткі ад падлеску, напрыклад, кустоў і дрэў, дыяметрам не больш за 6 см.

### **АДДАРА ПІЛЫ.**

**ПЕРАСТЯРОЖА!** Пры працы з пільным дыскам ён можа адскочыць ад драўніны, што выкліча рэзкі ўдар трымера ўбок або ў бок аператара. Рыкашэк можа адбыцца, калі ў аператара недастаткова вопыту, хуткасць пілы недастатковая, зубцы пілы затупленыя або калі піла закранае драўніну ў сегменце, аналагічным гадзіннікаваму цыферблату, паміж пазіцыямі «12 гадзін» і «3 гадзіны» (Рыс.



Рыс. 11

11). Прычынай аддачы могуць стаць траўма аператара і пашкоджанне абсталявання. Пілу трэба ўводзіць у драўніну плаўна, на максіРысьняй хуткасці, захоўваючы поўны кантроль над працэсам. Зубцы пілы можна затачыць круглай насадкай дыяметрам 4,8 мм. Затачка дыска метадам «паточнай пілы» робіць яго непрыдатным, бо адбой будзе адбывацца пры кожным кантакце дыска з дрэвам, што павялічвае рызыку траўмаў аператара і пашкоджання абсталявання.

## **8. ТЕХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ**

### **АГУЛЬНАЯ ІНФАРМАЦЫЯ.**

**УВАГА!** Інфармацыя аб правілах бяспекі прыведзена ў раздзеле 2. Выконвайце ўсе рэкамендацыі, падрабязна выкладзеныя ў кіраўніцтве, каб прадухіліць траўмы і пашкоджанні.

**Перад выкананнем любых работ па тэхнічным абслугоўванні рэкамендуецца:**

- прачытайце інфармацыю ў кіраўніцтве па прадукце;
- насяце адпаведны адзенне, працоўныя пальчаткі і ахоўныя акуляры.
- выключыце матор;
- зніміце каўпачок высокавольнай свічы;
- Дачакайцеся, пакуль рухавік астыне.

Карыстальнік можа выконваць толькі пералічаныя ніжэй задачы па абслугоўванні. Рамонт інструмента і працы, якія выходзяць за рамкі гэтага спіса, павінны праводзіцца ў сэрвісным цэнтры аўтарызаванага дылера ELITECH.

## Намотка кабеля на шпульку галоўкі трымера (Рыс. 12)

**ПЕРАСТРОЖКА!** Трымер пастаўляецца з галоўкай з механізмам лёгкай намоткі шнура.

Акрамя таго, у якасці аксесуара можа выкарыстоўвацца любая галава трымера з дыяметрам левараўкай рэзьбы M12 x 1.75. Стандартная камплектная нажыўка мае дыяметр 3,0 мм. Пры жаданні карыстальнік можа выкарыстоўваць нажыўкі іншых памераў. Пры выкарыстанні іншага тыпу галоўкі трымера спосаб намотвання нажыўкі на шпульку галоўкі трымера можа адрознівацца ад апісанага ў гэтым раздзеле.

1. Сумясціце адзнакі (1).

Павярніце кантактавую кнопку галоўкі так, каб маркіроўкі на корпусе і на вечку супалі. Гэта забяспечыць прамы канал праз шпульку.

2. Устаўце шнур для трымера (2).

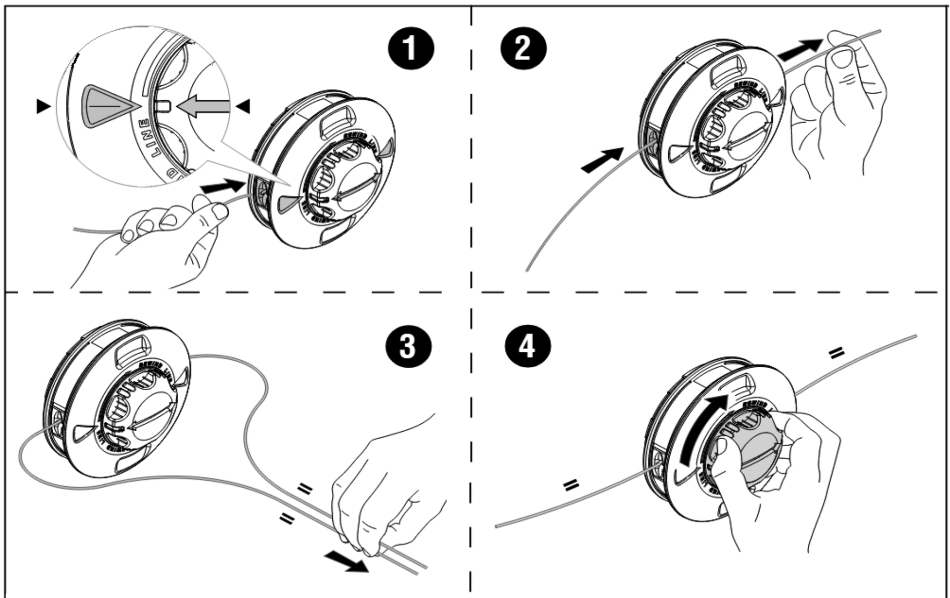
Устаўце выпрастаны ўчастак шнура даўжынёй каля 3 метраў і дыяметрам 2,5 мм у адну з вонкавых адтулін і працягніце яго. Шнур павінен выйсці з процілеглага боку.

3. Абрэжце канцы шнура (3).

Абрэжце лінію так, каб абодва канцы былі аднолькавай даўжынёй.

4. Намотванне (4).

Паварочвайце кантактную кнопку па гадзіннікавай стрэлцы, трымаючы шнур. Шнур будзе намотвацца на шпульку ўнутры корпуса. Пакіньце канцы свабоднымі, даўжынёй 10–15 см.



Рыс. 12

## АБСЛУГОЎВАННЕ АЭРАФІЛЬТРА.

Забруджаны паветраны фільтр перашкаджае належнаму патоку паветра ў карбюратар, што перашкаджае нарґысьнай працы карбюратара. Паветраны фільтр неабходна штодня чысціць ад пылу і бруду; у адваротным выпадку карыстальнік сутыкнецца з праблемамі, якія могуць прывесці да:

- цяжкасцямі з запускам,
- зніжэнне магутнасці рухавіка,
- павышанага зносу дэталёў рухавіка і яго выхаду з ладу,
- празмерны расход паліва,
- зніжэнне прадукцыйнасці,

Каб атрымаць доступ да паветранага фільтра, зніміце крышку фільтра, адкруціўшы два мацавальныя шрубы (Рыс. 13).

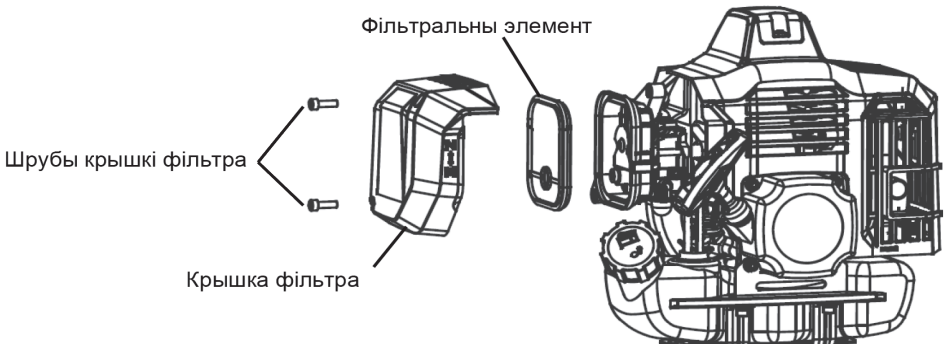
Выміце фільтральны элемент.

Прамойце фільтр з мыльнай вадой і высушыце. Збярыце паветраны фільтр у зваротным парадку.

Пры зборцы праверце, каб фільтр надзейна ўсталяваны на месца, без зазораў, праз якія магла б пранікаць паветра.

Калі паветраны фільтр пашкоджаны, яго трэба замяніць.

**ПЯРЭДСТАРОЖ!** Не запускайце рухавік і не эксплуатавайце яго без паветранага фільтра. У адваротным выпадку карбюратар выйдзе з ладу, а рухавік хутка зносіцца.



Рыс. 13

## АБСЛУГОЎВАННЕ СВЕЧЫ.

**АСЦЯРОЖНА!** Свеча запальвання нагрэваецца да высокай тэмпературы падчас працы рухавіка. Будзьце асабліва асцярожныя пры працы з ёй, каб пазбегнуць апёкаў.

Зніміце каўпачок высокавольтнага кабеля са свечкі

З дапамогай камбінаванага ключа адкруціце свечу супраць гадзіннікавай стрэлкі.

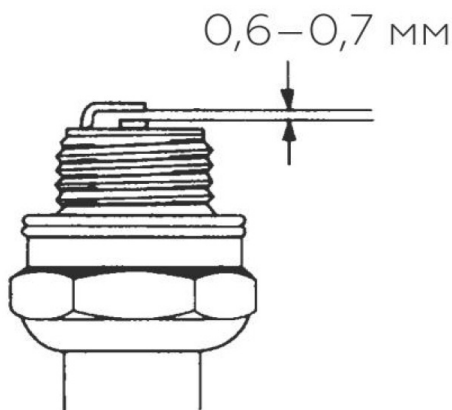
Пачысціце электроды свечы дротавай шоткай. Праверце зазор паміж электродамі. Ён павінен складаць 0,6–0,7 мм.

Пасля абслугоўвання ўстаўце свечу ў адваротным парадку.

Каб не пашкодзіць рэзьбу, спачатку ўкруціце свечу ўручную, наколькі яна пойдзе.

Калі вы ўпэўнены, што свеча правільна ўстаўлена на рэзьбу, моцна закруціце яе гайкавым ключом.

Нядостатковае зацягванне свечкі можа прывесці да перагрэву і пашкоджання рухавіка. Занадта моцнае зацягванне свечкі можа пашкодзіць рэзьбу ў галаве цыліндра.



Рыс. 14

**ПАПЯРЭДЖАННЕ!** Сучасныя сістэмы запальвання электронныя і не дазваляюць правяраць працаздольнасць свечкі запальвання па наяўнасці іскры, калі свечка адкручана і няма поўнага кантакту з цыліндрам. У адваротным выпадку можа адбыцца адмова мадуля запальвання. Калі ўзнікнуць тэхнічныя цяжкасці, мы рэкамендуем звярнуцца да любога афіцыйнага дылера ELITECH.

### **АБСЛУГОЎВАННЕ СІСТЭМЫ АХЛАДЖЭННЯ (Рыс. 15).**

Дымавыя адтуліны на корпусе рухавіка, а таксама радыятары астуджэння цыліндраў могуць забівацца сухой травой або брудам падчас эксплуатацыі. Гэта можа прывесці да перагрэву рухавіка. Таму перыядычна чысціце радыятары астуджэння (1) і дымавыя адтуліны (2) шоткай або сціснутым паветрам (пры ціску не больш за 2 бар).

### **АБСЛУГОЎВАННЕ ПАЛІЎНАГА ФІЛЬТРА (Рыс. 16).**

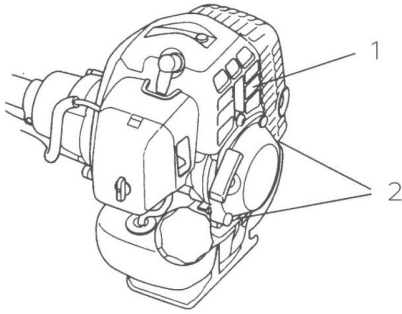
Забруджаны паліўны фільтр можа выклікаць цяжкасці з запускам і знізіць прадукцыйнасць рухавіка. Правярайце стан паліўнага фільтра штомесяц.

Адкрыйце вёска паліўнага бака (2) і зніміце з бака кольца-фіксатар вёска (1).

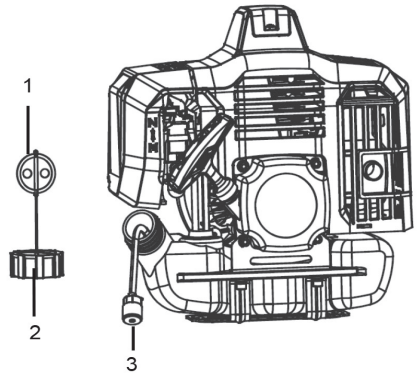
Цалкам зліце паліўную сумесь з паліўнага бака.

Выміце фільтр (3) з бака, зачэпіўшы паліўны шланг дротавым кручком.

Паліўны фільтр не падлягае прачыстцы. Калі ён выглядае брудным, яго трэба замяніць.



Рыс. 15



Рыс. 16

**АБСЛУГОЎАННЕ ПЕРАДАЧАВАГА БЛОКА (Рыс. 17).**

Адзін раз на месяц неабходна правяраць дастатковую колькасць змазкі ў каробцы перадач. Для гэтага адкруціце гайкавым ключом балты на корпусе каробкі перадач па гадзіннікавай стрэлцы. Праз адтуліну правярце наяўнасць змазкі ў каробцы перадач. Пры неабходнасці выкарыстайце шпрыц, каб дадаць спецыяльную змазку для каробак перадач садовай тэхнікі. Зацягніце ніт каробкі перадач ключом. Корпус каробкі перадач зроблены з алюмінію, таму не прымяняйце празмернай сілы пры зацяжцы ніта, каб пазбегнуць пашкоджання нітаў.



Рыс. 17

## 9. МАГЧЫМЫЯ ПАЛОМКІ І МЕТАДЫ ІХ УСУНЕННЯ

Табліца 2.

Непаладка	Магчымая прычына	Меры па ліквідацыі
1. Рухавік не заводзіцца або самастойна выключаецца	Няправільная працэдура запуску	Выконвайце рэкамендацыі
	Засцежка-зажигальнік брудны або зазор паміж электродамі няправільны	Праверце свечку
	Рухавік запускаўся з рычагом заглушкі ў няправільным становішчы, з-за чаго свеча затапілася	Выключыце запальванне, зніміце галоўку цыліндра, адкруціце свечу, некалькі разоў пацягнуце ручку стартера, каб выдаліць лішкі паліва; затым высушыце электрады свечы і ўсталюйце яе назад у рухавік. Выконвайце гэтую працэдуру ТОЛЬКІ з ключом запальвання ў пазіцыі «О».
	Паветраны або паліўны фільтр забіты	Ачысціце і/або замяніце фільтр.
	Праблемы з карбюратам або герметычнасцю рухавіка	Звярніцеся ў сэрвісны цэнтр дылера ELITECH.
2. Рухавік запускаецца, але не развівае магутнасць	Паветраны фільтр забіты	Ачысціце і/або замяніце фільтр.
	Праблемы з рэгуляваннем карбюратора	Звярніцеся ў сэрвісны цэнтр вашага дылера ELITECH.
3. Рухавік працуе нястабільна, з прапускамі запалу, або не хапае магутнасці пад нагрузкай	З'езджаная свечка або няправільны зазор паміж электродамі	Праверце свечку
	Праблемы з рэгуляваннем карбюратора	Звярніцеся ў сэрвісны цэнтр дылера ELITECH.

4. Дымар з рухавіка за-надта вялікі	Няправільная сумесь паліва	Прыгатуйце сумесь у адпаведнасці з рэкамендацыямі вытворцы
	Праблемы з рэгуляваннем карбюратора	Звярніцеся ў сэрвісны цэнтр дылера ELITECH.
5. Занадта моцны шум і/або вібрацыя падчас працы	Няшчыльна зацягнутыя мацаванні або пашкоджаныя кампаненты рухавіка	Выключыце рухавік і адключыце кабель свечы запальвання. Праверце наяўнасць пашкоджанняў. Праверце наяўнасць няшчыльных злучэнняў і зацягніце іх. Калі сімптомы захоўваюцца, звярніцеся ў сертыфікаваны сэрвісны цэнтр ELITECH для агляду і рамонту. Праверце, ці правільна лязо або дыск усталяваны на фланец падкладкі-упора.

**ЗАЎВАГА!** Калі неадпаведнасць нельга выправіць або калі прычына неадпаведнасці іншая, звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.

Рамонт абсталявання павінен праводзіцца толькі кваліфікаванымі спецыялістамі афіцыйнага дылера ELITECH.

## 10. ТРАНСПАРТАВАННЕ І ЗАХОЎВАННЕ

Інструмент і паліва павінны захоўвацца і транспартавацца такім чынам, каб не было рызыкі кантакту паміж праліваннямі або парамі і іскрамі або адкрытым полымем.

Паліва заўсёды трэба захоўваць і транспартаваць у спецыяльных кантэйнерах, прызначаных для гэтай мэты.

Калі інструмент не будзе выкарыстоўвацца на працягу 2–3 месяцаў або даўжэй, неабходна прыняць меры, каб пазбегнуць цяжкасцей пры аднаўленні працы або незваротнага пашкоджання рухавіка.

Перад тым, як пакласці інструмент на захоўванне:

Спусціце паліва з бака ў спецыяльна падрыхтаваны кантэйнер для далейшай утылізацыі ў адпаведнасці з правіламі, на адкрытым паветры і з халодным рухавіком.

Запусціце рухавік і дайце яму папрацаваць на халастым ходзе, пакуль рэшта паліўнай сумесі ў баку і карбюратары не выгарыць.

Дазвольце рухавіку астыць.

Выміце свечку і дадайце чайную лыжку масла для двухтактовых рухавікоў у цыліндр. Некалькі разоў пацягніце за пускавы тросік, затым устаўце свечку.

Старанна ачысціце інструмент.

Праверце адсутнасць няшчыльных або пашкоджаных кампанентаў. Пры неабходнасці замяніце пашкоджаныя кампаненты і зацягніце няшчыльныя шрубы і балты, або звярніцеся ў сэрвісны цэнтр ELITECH.

### **Захоўвайце інструмент:**

- у сухой, прахалоднай, добра ветранай, безпыльнай памяшканні, абароненым ад уздзеяння надвор'я,

- недаступна для дзяцей,

- пераканайцеся, што вы знялі ўсе ключы і інструменты, якія выкарыстоўваліся для абслугоўвання.

Перад доўгатэрміновым захоўваннем пераканайцеся, што інструмент старанна ачышчаны і прайшоў поўнае тэхнічнае абслугоўванне.

Замацуйце інструмент падчас транспарціроўкі.

Інструмент у арыгінальнай упакоўцы можа транспартавацца ўсімі відамі крытага транспарту пры тэмпературы паветра ад  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  да  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$  і адноснай вільготнасці да 80 % (пры тэмпературы  $+25\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) у адпаведнасці з правіламі перавозкі грузаў, якія прымяняюцца да адпаведнага віду транспарту.

Інструмент павінен захоўвацца ў памяшканні з натуральнай вентыляцыяй. Умова захоўвання, катэгорыя 2 (в) згодна з ДАСТ 15150. Не захоўваць у адным памяшканні з хімічна актыўнымі рэчывамі.

## **11. УТЫЛІЗАЦЫЯ**

Не выкідвайце выраб і яго кампаненты са смеццем бытавога паходжання. Адыгрывайце выраб у адпаведнасці з дзеючымі правіламі ўтылізацыі прамысловых адходаў.

## **12. ТЭРМІН СЛУЖБЫ**

Прадукт класіфікуецца як прафесійнага прызначэння. Тэрмін службы: 10 гадоў.

## 13. ВЫТВОРЦА, ІМПАРЦЁР, РЭКВИЗЫТЫ СЕРТЫФІКАТА/ДЕКЛАРАЦЫІ І ДАТА ВЫТВОРСТВА

Падрабязную інфармацыю пра вытворцу, імпарцёра, афіцыйнага прадстаўніка і сертыфікат можна знайсці ў Дадатку 1 да Спецыфікацыі прадукту.

## 14. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗКІ

Гарантыйны тэрмін на прадукт складае 24 месяцы з даты продажу спажыўцу.

Тэрмін службы прадукту і яго кампанентаў вызначаецца вытворцам і ўказваецца ў Тэхнічным апісанні прадукту.

Падчас гарантыйнага тэрміну пакупнік мае права на бясплатнае выпраўленне недахопаў, выкліканых вытворчымі дэфектамі. Рамонт і праверка прадукцыі ў выпадку выяўлення дэфекту праводзяцца толькі ў аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах, актуальны спіс якіх можна знайсці на вэб-сайце <https://elitech.ru>

Гарантыйны рамонт праводзіцца пры прад'яўленні доказаў куплі і гарантыйнай карткі; у выпадку іх адсутнасці тэрмін службы разлічваецца з даты вытворчасці прадукту.

Запчасткі, замененыя ў рамках гарантыі, становяцца ўласнасцю сэрвіснага цэнтра.

Гарантыйны сэрвіс не распаўсюджваецца на прадукцыю, у якой дэфекты ўзніклі ў выніку:

- невыканання ўмоў і правіл эксплуатацыі, захоўвання і/або перавозкі прадукту, а таксама ў выпадку адсутнасці, частковай адсутнасці або пашкоджання ідэнтыфікацыйнай пласцінкі і/або серыйнага нумара прадукту;

- эксплуатацыі прадукту, які праяўляе прыкметы няспраўнасці (надмерны шум, вібрацыя, празмернае выдзяленне цяпла, няроўны кручэнне, страта магутнасці, зніжэнне хуткасці, моцнае іскрачынне, пах гару, незвычайныя выхлапныя газы);

- механічныя пашкоджанні (трэшчыны, сколы, ўвагнутасці, дэфармацыі і г.д.);

- пашкоджанні, выкліканыя ўздзеяннем карозійных асяроддзяў, высокіх тэмператур або іншых знешніх фактараў, уключаючы карозію металічных дэталей;

- пашкоджанні, выкліканыя моцным унутраным або знешнім забруджваннем, пранікненнем у выраб чужых прадметаў, вадкасцей, матэрыялаў і рэчываў, заркаваннем вентыляцыйных каналаў (адтулін) і масляных праходаў, а таксама пашкоджанні, якія з'явіліся ў выніку перагрэву, няправільнага захоўвання або неапазглядавання;

- натуральны знос падшыпнікаў, дэталей трэння і перадачы, а таксама матэрыялаў;

- несанкцыянаванае ўмяшанне ў лічыльнік працоўнага часу або пашкоджанне яго.

- перагрузку або няправільную эксплуатацыю. Відавочнымі прыкметамі перагрузкі прадукту з'яўляюцца (але не абмяжоўваюцца): з'яўленне дэфармацыі, адначасова адмова спалучаных або паслядоўных дэталей, напрыклад, ротара і статора, адмова рэдуктарнай перадачы і арматуры, адмову асноўнай абмоткі трансфарматара, дэфармацыю або плаўленне дэталей, збораў прадукту або праводоў электрамашыны пад уздзеяннем высокіх тэмператур, а таксама ў выніку неадпаведнасці параметраў сілкавання тым, што ўказаны ў табліцы характарыстык гэтага прадукту;

- адмова здымных аксесуараў (зубчастыя колы, ланцугі, штангі, сопла, дыскі, лязы для кусторэзаў, газонакасілак і трымераў, шнуры і галоўкі трымера, ахоўныя каўпакі, акумулятары, свечы, паліўныя і паветраныя фільтры, рамяні, пілы, зоркі, патроны, электроды для зваркі, шлангі, пісталеты і сопла для мыек высокага ціску, нацяжныя і мацавальныя элементы (балты, гайкі, фланцы), паветраныя фільтры і г.д.), а таксама адмовы прадукцыі, выкліканыя такімі відамі зносу;

- невыкананне патрабаванняў да складу і якасці паліўнай сумесі, што прывяло да адмовы поршневай групай (закліньванне поршневага кальца і/або наяўнасць драпін і пацёртасцяў на ўнутранай паверхні цыліндра і паверхні поршня, або разбурэнне ці плаўленне падшыпнікаў шатуна і поршневага пальца);

- недастатковае ўзровень алею або выкарыстанне няправільнага тыпу алею ў картэры кампрэсараў і 4-тактных рухавікоў (што прыводзіць да драпін і пацёртасцей на поршневым штоку і каленчатым вале, нават калі ўсталяваны датчык узроўню алею);

- выхад са строю расходных і хутказносных дэталей, заменных кампанентаў і аксесуараў (пускавыя прылады, прывадныя зубчастыя перадачы, вядучыя ролікі, прывадныя рамяні, колы, гумовыя амартызатары, ушчыльненні, маслаздымныя кальцы, тармазныя накладкі, ахоўныя пакрывы, кантакты запальвання, тэрэчныя пары, счাপленні, змазка, вугляродныя шчоткі, прывадныя зоркі, зварныя павозкі (сопла, насадкі і кіруючыя канаўкі), цыліндры, клапаны высокаціску, клапаны мыйкі высокага ціску і г.д.), а таксама дэфекты прадукцыі, выкліканыя гэтымі відамі зносу;

- несанкцыянаванае ўмяшанне, якое прывяло да пашкоджання пазавых паверхняў мацаванняў, ушчыльненняў, ахоўных налэпак і г.д.;

**Гарантыя не распаўсюджваецца на:**

- Прадукцыю, у якой былі зроблены змены або дапаўненні;
- Бытавыя тавары, якія выкарыстоўваюцца для ажыццяўлення прадпрыемстваў бытавой дзейнасці або ў прафесійных ці прамысловых мэтах (як пазначана ў кіраўніцтве па эксплуатацыі);
- прафілактычнае і тэхнічнае абслугоўванне прадукту (змазка, прамыўка, ачыстка, рэгуляванне і г.д.);
- Дэфекты прадукту, выкліканыя выкарыстаннем неарыгінальных аксесуараў, дапаможных тавараў і запасных частак.

**ЗВЯРНИЦЕ ЎВАГУ!**

Дастаўка прадукту ў сэрвісны цэнтр ажыццяўляецца за кошт пакупніка і з'яўляецца яго адказнасцю.



# ГАРАНТЫЙНЫ ТАЛОН

Найменне вырабу: \_\_\_\_\_

Мадэль: \_\_\_\_\_

Артыкул мадэлі: \_\_\_\_\_

Дата выпуску: \_\_\_\_\_

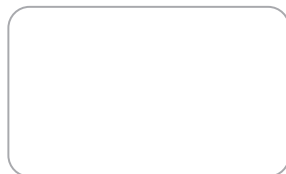
Серыйны нумар: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Штамп гандлёвай арганізацыі:

З умовамі гарантыйнага абслугоўвання азнаёмлены.  
Прэтэнзій па вонкавым выглядзе тавара і камплекту пастаўкі не маю.

\_\_\_\_\_ (Подпіс пакупніка)



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

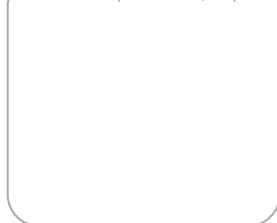
Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

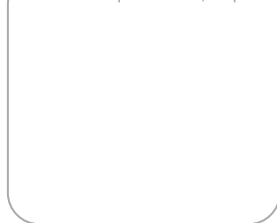
Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра





## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

ELITECH өнімдерін таңдағаныңызға рахмет! Біз сізге осы нұсқаулықты мұқият оқып, жабдықтың қауіпсіздігі, жұмысы және техникалық қызмет көрсету жөніндегі барлық ұсыныстарды қатаң сақтауды қатты ұсынамыз. Осы нұсқаулықтағы ақпарат өндіріс уақытында қолжетімді техникалық сипаттамаларға негізделген. Осы нұсқаулық өнімді сенімді және қауіпсіз пайдалану үшін қажетті және жеткілікті ақпаратты қамтиды.

Өнімді үздіксіз жетілдіру барысында өндіруші сенімділік пен жұмыс қауіпсіздігіне әсер етпей, алдын ала ескертусіз дизайнды өзгерту құқығын өзіне қалдырады. Сондықтан құрылғының техникалық сипаттамалары, конфигурациясы және сыртқы түрі сатып алынған өнімге арналған нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болуы мүмкін.

Өнім сипаттамасының ағымдағы және ресми нұсқасы elitech.ru сайтында, модельдің мәліметтері бөлімінде ашық қолжетімді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өнімді сатып алған кезде механикалық зақымданулар бар-жоғын тексеріңіз. Қаптаманың мазмұнын тексеріп, кепілдік шарттарымен танысыңыз. Өнімнің сыртқы түрі, қаптама мазмұны және жабдықтың функционалдылығы жөніндегі талаптар техникалық тұрғыдан күрделі тауарларға қатысты Ресей Федерациясының 1992 жылғы 7 ақпандағы № 2300-1 «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңына (2025 жылғы 7 шілдедегі өзгерістерімен) сәйкес қарастырылады.

## МАЗМҰНЫ

1. КҮТІЛГЕН ПАЙДАЛАНУ .....	68
2. ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ.....	68
3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР.....	72
4. МАЗМҰН .....	73
5. ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ.....	75
6. ЖҰМЫСҚА ДАЯРЛЫҚ .....	76
7. ПАЙДАЛАНУ .....	81
8. ҚОЛДАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ .....	85
9. МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӨДІСТЕРІ .....	90
10. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ.....	91
11. ЭЛИМИНАЦИЯ.....	92
12. ПАЙДАЛАНУ МЕРЗІМІ .....	92
13. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ/ДЕКЛАРАЦИЯ ДЕТАЛЬДАРЫ МЕН ӨНДІРІЛГЕН КҮНІ.....	92
14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕР.....	93

## 1. КҮТІЛГЕН ПАЙДАЛАНУ

Бұл 2 тактты қозғалтқышы бар бензинді триммер бақша мен тұрғын аудандарда, сондай-ақ ландшафтты абаттандыру, көгалдандыру және жолдарды күтіп ұстау қызметтерінің мамандары тарапынан коммерциялық мақсатта тегіс емес жерлердегі бұталар мен ағаштардан тұратын қалың шөптерді қоса қырқуға арналған. Сонымен қатар, орман өсіру ережелеріне сәйкес орман плантацияларында техникалық қызмет көрсету кезінде диаметрі 5 см-ге дейінгі бұталар мен ағаштарды тазалауға да жарамды.

Қорапша шөп шабатын машинаны сыртқы ауа температурасы  $-10^{\circ}\text{C}$ -тан  $+45^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын жағдайда пайдалануға ұсынылады.

Құралды өндірушінің көзделген мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалануға тыйым салынады.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Газонкосилканы пайдаланбас бұрын осы өнім нұсқаулығын мұқият оқып, басқару элементтерімен және қауіпсіздік нұсқауларымен танысыңыз. Бұл нұсқаулықты болашақта қажет болуы мүмкін жерде сақтап қойыңыз.

Жарақат пен зақымдануды болдырмау үшін машинаны басқару кезінде операторға көз бен құлаққа арналған жеке қорғаныс құралдарын (сертификатталған көзілдірік, маскалар, құлаққаптар және т.б.) пайдалану ұсынылады; орман жұмыстары кезінде визорлы және құлаққаптары бар қауіпсіздік каскасын, сондай-ақ сырғанамайтын табанды қорғаныс қолғаптары мен аяқ киімін қолдану қажет. Қалың матадан жасалған киім киіңіз; жаңбырлы және жоғары ылғалдылық кезінде жаңбырға қарсы күртеше киіңіз. Бұта мен бұтақтарға ілініп қалуы мүмкін бос киім киюден аулақ болу ұсынылады. Әрқашан берік ұзын шалбар киіңіз. Әшекей бұйымдарды, шорттарды немесе сандалдарды кимеңіз және жалаңаяқ жұмыс істемеңіз. Ұзын шашыңызды иық деңгейінен жоғары байлаңыз.

Жұмысты бастамас бұрын әрқашан триммердің құрылымдық бүтіндігін, басқару элементтерінің жұмыс істеу қабілетін және қолданылатын кесу жабдықтарын (триммер басы, пышақ, диск, қорғаныс қалқаны) тексеріп, машинаның дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз. Барлық бөлшектер мен құрастырмалардың дұрыс орнатылып, сенімді бекітілгеніне үнемі көз жеткізіңіз.

Барлық ақаулы бөлшектер, компоненттер және керек-жарақтар жаңасына ауыстырылуы тиіс. Тек түпнұсқа ELITECH керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Қорғаныш қалқаны жоқ құрылғыны пайдалануға тыйым салынады!

Құралды 18 жасқа толмаған адамдарға, физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдарға, сондай-ақ алкоголь немесе есірткі әсеріндегі, қатты шаршаған немесе дәрі қабылдаған адамдарға пайдалануға болмайды. Коммерциялық мақсатта пайдаланған кезде бастапқы және жұмыс кезінде оқытудан өтпеген адамдарға құралды пайдалануға болмайды.

Жұмыс аймағында 15 м радиусында рұқсатсыз адамдардың, әсіресе балалардың болмауын қамтамасыз етіңіз.

**ЕСКЕРТУ!** Жабдықты пайдалану кезінде оператор басқа адамдарға немесе олардың мүлкіне келтірілген кез келген апаттар мен зақымдар үшін жауапты.

Құралды жұмыс орнында пайдаланбас бұрын жұмыс аймағынан барлық бөгде заттарды (тастар, бұтақтар, металл бөлшектер және т.б.) алып тастаңыз, себебі олар жабдыққа зақым келтіруі немесе операторға жарақат салуы мүмкін.

Триммерді тек күндізгі уақытта немесе жақсы жасанды жарықта пайдаланыңыз.

Еңіс жерде жұмыс істегенде, әсіресе шөп ылғалды болса, қосымша сақтық қажет! Еңістен төмен түскен кезде жер бедерін және шөп шабу үдерісін үнемі бақылап отырыңыз, себебі шөп оператордың жолындағы кедергілерді (ойықтар, арықтар және т.б.) жасыруы мүмкін. Оператордың құлауы ауыр жарақатқа және жабдыққа зақым келтіруі мүмкін!

Триммерді бақылаусыз қосулы күйде қалдырмаңыз. Жұмысты аяқтағаннан кейін, бір аймақтан екінші аймаққа көшкенде және жанармай құйған кезде немесе техникалық қызмет көрсеткенде қозғалтқышты әрдайым өшіріңіз.

Қырыққышты суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз – бұл оның бөлшектерінің коррозиясына және құрылымдық элементтерінің істен шығуына әкелуі мүмкін.

Қысылмалы кеңістіктерде (жылыжайларда, полиэтилен туннельдерінде және т.б.) триммерді пайдаланбаңыз. Бұл оператордың шығатын газдардан улануына әкелуі мүмкін.

## **ЖАНАР-ЖАҒЫЗДЫ ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ.**

- Жарақат пен мүлікке зиян келтірмеу үшін бензинмен жұмыс істегенде аса сақ болыңыз. Бензин өте жанғыш, ал оның буы жарылу қаупін тудырады.

- Триммер маңында жұмыс істегенде темекі мен басқа да жану көздерін өшіріңіз.

- Бензин мен майды сақтауға арнайы жасалған контейнерді ғана пайдаланыңыз.

- Қорапшаға бекітілген жанармай қоспасын дайындайтын контейнер жанармайды сақтауға арналмаған.

- Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде жанармай бағын қақпағын ешқашан ашпаңыз және жанармай құймаңыз. Қайта құю алдында қозғалтқышты салқындауына мүмкіндік беріңіз.

- Қырғышты немесе жанармай қоспасы бар контейнерлерді ашық жалын, исктер немесе реттелетін жанушылар (мысалы, жылытқыштар және басқа ұқсас құрылғылар) бар бөлмелерде сақтамаңыз.

- Егер жанармай қоспасы киіміңізге тисе, киіміңізді дереу ауыстырыңыз.

- Жанармай бағын артық толтырмаңыз. Бағын қақпағын жауып, мықтап бұраңыз.

- Жанармай қоспасын дайындау үшін кемінде АІ-92 октандық көрсеткіші бар бензин мен ауамен салқындатылатын екі тактті қозғалтқыштарға арналған түпнұсқа ELITECH екі тактті майын пайдаланыңыз.

Әрдайым ақыл-парасатыңызды пайдаланыңыз. Құрылғыны пайдалану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды алдын ала болжау мүмкін емес. Егер оператор денсаулығына қатысты қандай да бір мәселе сезсе, медициналық кеңес алыңыз. Егер жабдық істен шықса немесе дұрыс жұмыс істемесе, кез келген ресми ELITECH дилеріне хабарласыңыз.

### **ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.**

**АБАЙЛАҢЫЗ!** Жабдықты іске қосу, тасымалдау, реттеу немесе жөндеу кезінде кездейсоқ іске қосылуды болдырмау үшін әрқашан тұтану сымын свечадан ажыратып, оны свечамен жанасуы мүмкін жерден алыс орналастырыңыз.

Беріліс қорабын майлау және керек-жарақтарды ауыстыру жөніндегі ұсыныстарды орындаңыз.

Құралды жоспарлы техникалық қызмет көрсетуден басқа барлық жөндеу жұмыстары тек ELITECH сервис орталығында түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып жүргізілуі тиіс.

### **ЕСКЕРТУ!**

Триммер қозғалтқышын бос жылдамдықпен айналдыруға тыйым салынады. Қозғалтқыштың жұмыс істемеуі оның қызып кетуіне әкеледі және цилиндр-поршень тобына зақым келтіреді, бұл кепілдік жағдайы болмайды.

### **ЕСКЕРТУ!**

Өндірушінің ұсынымдарында көрсетілмеген мақсатта құрылғыны пайдалану қауіпсіз жұмыс жағдайларының бұзылуына әкеледі және жеткізушінің кепілдік міндеттемелерін жояды. Өндіруші мен жеткізуші құрылғыны мақсатына сай емес пайдаланудан туындаған зиян үшін жауапты емес. Осы себеппен жабдықтың істен шығуы кепілдікпен қамтылмайды.

### **ЖАМЫЛЫСЫНА ЖАТПАЙТЫН АҚАУЛЫҚТАРДЫҢ КРИТЕРИЙЛЕРІ.**

**ЕСКЕРТУ!** Егер триммер жұмыс істеп тұрған кезде ерекше дыбыстар естілсе, корпуста механикалық зақымдану байқалса немесе жанармай бағынан жанармай ағып жатқанын анықтасаңыз, қозғалтқышты дереу өшіріп, ақауларды жою үшін уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.

**ЕСКЕРТУ БЕЛГІЛЕРІ.**


Өнім нұсқаулығының мазмұнын оқыңыз



Көз бен құлақ қорғанысын пайдаланыңыз.



Қорғаныс қолғаптарын киіңіз



Арнайы қауіпсіздік аяқ киімін киіңіз



Алдымен жұмыс аймағын кез келген бөтен заттардан (тастар, шыны, бұтақтар және т.б.) тазалаңыз. Егер бөтен заттар айналып тұрған кесу құралымен жанасқан жағдайда жарақат алуға немесе жабдыققа зақым келтіруге әкелуі мүмкін.



Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде рұқсат етілмеген адамдар мен үй жануарлары 15 метрлік радиуста болмауы тиіс.



Қорғаныш қалқанысыз жұмыс істеуге тыйым салынады.



**ЕСКЕРТУ!** Кесу құрылғысының айналу жылдамдығы өте жоғары. 10 000 айн/мин-ге дейінгі айналу жылдамдығын қамтамасыз ететін пышақты пайдаланыңыз.



**ЕСКЕРТУ!** Кескіш саптаманың жоғары айналу жылдамдығы. Максималды айналу жылдамдығына 10000 айн/мин дейін мүмкіндік беретін триммер басын пайдаланыңыз.



**АБАЙЛАҢЫЗ!** Кесу жабдығының жоғары айналу жылдамдығы. Максималды 10 000 айн/мин жылдамдыққа дейінгі пышақты пайдаланыңыз.



Бензин өте жанғыш және жарылғыш зат. Отынды сақтау және жанармай бағын толтыру кезінде абай болыңыз.



Қозғалтқыш пен беріліс қорабы жұмыс кезінде өте ыстық болады. Жарақаттану мен күйік алу қаупін азайту үшін триммердің ыстық бетіне қол тигізбеңіз.

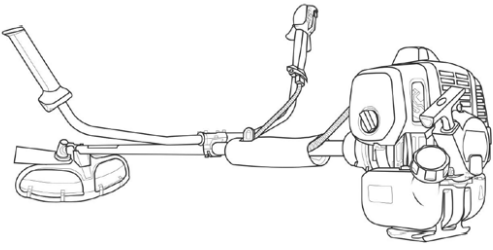
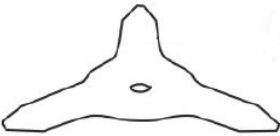


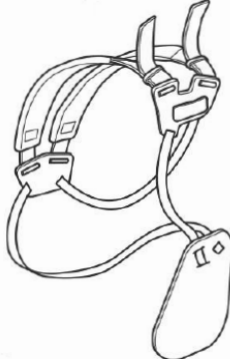
### 3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

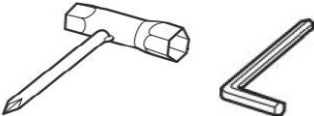

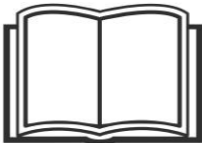
1-кесте

СПЕЦИФИКАЦИЯЛАР / МОДЕЛЬ	BG 5220CU
Бөлшек нөмірі	E1602.031.00
Қозғалтқыш түрі	Бензин, 2 тактты
Қозғалтқыш сыйымдылығы, см <sup>3</sup>	51.7
Қуаты, кВт/ат күші	2.2/3.0
Корзина білігінің айналу жылдамдығы мин/макс, айн/мин	3,000 / 11,000
Шамды ұяшық түрі	L8RTF
Жанармай түрі	AI-92 бензині + майдың 2 бөлігі (50:1)
Жанармай бағының сыйымдылығы, л	0,9
Жанармай шығыны г/кВт·сағ (л/сағ)	520 (1.6)
Руль түрі / Тербеліске қарсы жүйе	Велосипед стиліндегі / Иә
Қосу-өшіру қосқышының түрі	Автоматты қайтарумен
Сілкіну деңгейі, сол/оң руль м/с <sup>2</sup>	≤7,5
Белдік түрі	Рюкзак / екі иықты
Руль түрі / Руль ұзындығы, мм / Руль диаметрі, мм	Ажыратылмайтын / 1500 / 28
Жүргізу білігінің түрі	Қорытпа
Беріліс қорабының қатынасы	21 : 15
Шығыс білік жіптің сипаттамалары	M12 x 1.75 солға айналу
Беріліс қорабының шығыс білігінің айналу жылдамдығы, айн/мин	8,500
Бастың түрі / Сым ұзындығы / Сым диаметрі	Жартылай автоматты / 48 см / 3,0 мм
Шөп пышағының түрі	305 мм / 3Т / 1" / 3,2 мм
Шөп шабатын пышақ түрі	200 мм / 26Т / 1" / 2 мм / D өткірлеу файл 4,8 мм
Дыбыс деңгейі Lpa / Lwa, дБ(А)	109/115
Жалпы өлшемдері, құрастырылған күйде, ҰхЕхБ, мм	1880 x 640 x 480
Қаптамадағы жалпы өлшемдер, мм	1840 x (280/100) x 290
Салмағы (кесу аксессуарлары мен жанармайды қоспағанда), кг	8.0

**4. МАЗМҰН**

Кесте 2

1	Триммер		1 шт.
2	3 пышақты пышақ, D=305 мм		1 шт.
3	Ара пышағы, D=200 мм, 26 тіс		1 шт.
4	Триммер басы, жартылай ав- томатты, жеңіл сызық беру меха- низмімен		1 шт.
5	Иық белдігі жиын- тығы		1 шт.

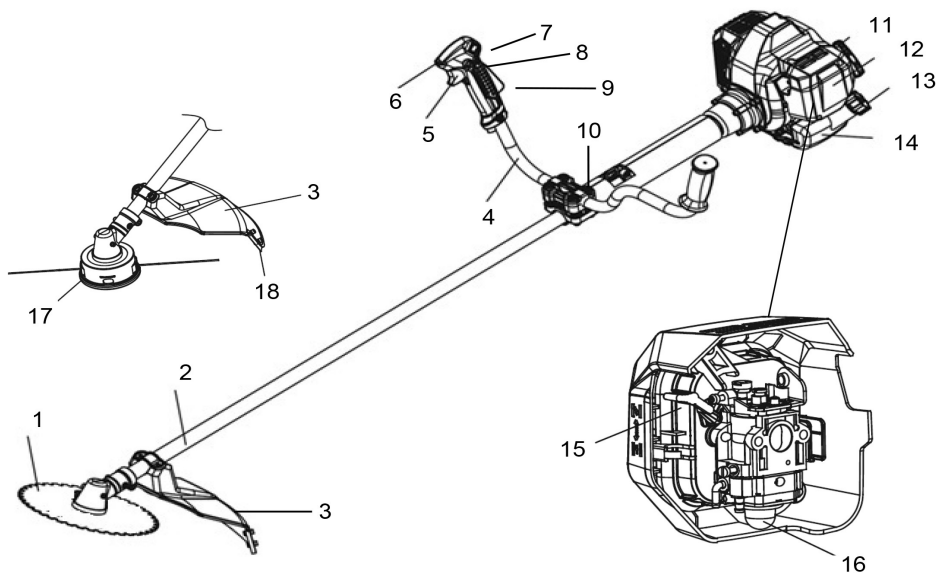
6	Ашық кілттер жиынтығы		1 жиынтық
7	Жанармай қоспасын дайындауға арналған канистр		1 шт.
8	Техникалық сипаттама		1 шт.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Комплектке кіретін заттар тізімі алдын ала ескертусіз өзгеруі мүмкін.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кепілдік жинақтағы қосымша тұтынылатын керек-жарақтар мен көмекші құралдарға (дискілер, пышақтар, триммер бастары, кілттер және т.б.) қолданылмайды. Бұл керек-жарақтарды айырбастауға немесе қайтаруға болмайды.

Өнімнің сыртқы түріне, қаптама мазмұнына және жабдықтың функционалдығына қатысты талаптар техникалық тұрғыдан күрделі тауарларға қатысты Ресей Федерациясының 07.02.1992 жылғы № 2300-1 «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңына (07.07.2025 жылғы өзгерістерімен) сәйкес қарастырылады.

## 5. ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ



1-сурет

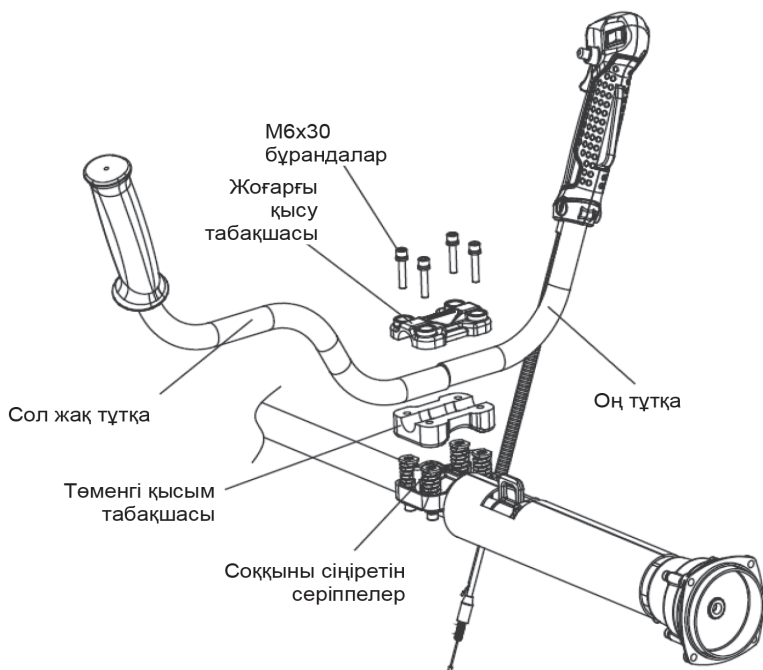
- 1 – кесу дискі/лезвиясы
- 2 – вал
- 3 – қорғаныш қалқаны
- 4 – тұтқалар
- 5 – газ тұтқасы
- 6 – басқару тұтқасы
- 7 – автоматты қайта оралатын тұтану қосқышы
- 8 – газ тұтқасын құлыптау батырмасы алдын ала іске қосу күйінде
- 9 – газ тұтқасын құлыптау
- 10 – тұтқаның білікке жалғануы
- 11 – қолмен іске қосқыш
- 12 – ауа сүзгісінің қақпағы
- 13 – жанармай бағының қақпағы
- 14 – жанармай бағы
- 15 – ауа реттегіш тұтқасы
- 16 – праймер (жанармай сорғысы)
- 17 – триммер басы
- 18 – арқан ұзындығын реттеуге арналған есептеу пышағы

## 6. ЖҰМЫСҚА ДАЯРЛЫҚ

### ЖҰЙНАУ.

#### ТУТҚАЛАРДЫ ОРНАТУ.

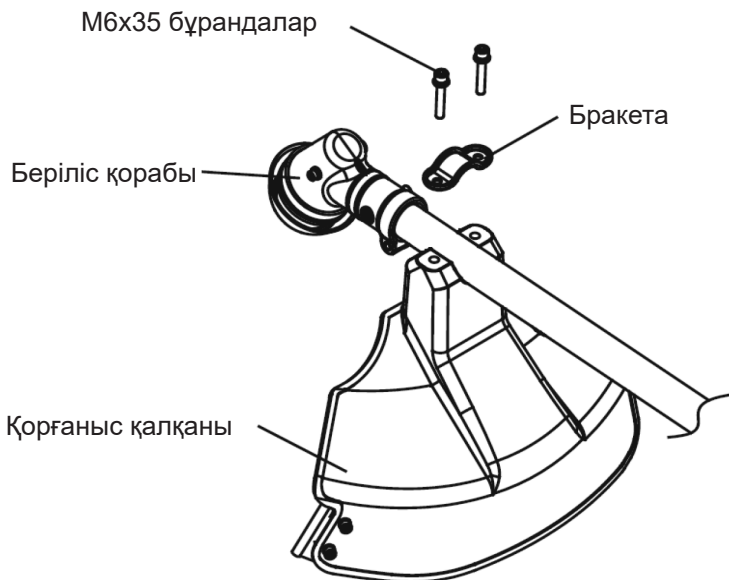
Оң және сол тұтқаларды жоғарғы және төменгі қысатын табақшалардың арасына бекіту рамасына орналастырыңыз, құрастырылған құрылымды амортизаторлық серіппелерге орнатып, үстінен төрт бұрандамен бекітіңіз (2-сурет). Басқару элементтері бар тұтқа оң қолға ыңғайлы орналасуы тиіс. Бұрандаларды толықтай қатайтпаңыз – құрастырғаннан кейін тұтқалардың бұрышын пайдаланушының бойы мен қол ұзындығына қарай реттеу қажет болуы мүмкін.



2-сурет

#### Қорғаныш қақпағын орнату.

Қорғаныш қақпағын штокқа орнатып, кронштейн мен екі бұрандамен бекітіңіз. Бұрандаларды толықтай қатайтпаңыз; қақпақты штоктағы орнын реттеңіз, содан кейін бұрандаларды толықтай қатайтыңыз (3-сурет).



3-сурет

### ЖАҒАСЫ/ДИСКІНІ ОРНАТУ.

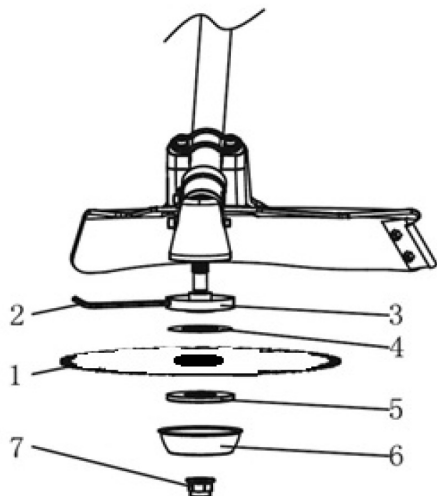
Ішкі фланецті (3) беріліс қорабының білігіне орнатыңыз. 4-сурет. Беріліс қорабының корпусындағы құлыптау тесігін тіреуіш шайбаның (3) тесігімен туралаңыз. Фланецтегі құлыптау тесігіне алтыбұрышты кілт (2) немесе тиісті диаметрдегі құлыптау штырын салыңыз.

Аралық шайбаны (4) орнатыңыз.

Диск/лезвияны беріліс қорабының білігіне орналастырыңыз. Диск/лезвиядағы монтаждық тесіктің фланецтегі монтаждық құлақшамен тура келетініне көз жеткізіңіз.

Қысымды шайбаны (5) және тіреуіш кесекті (6) орнатыңыз.

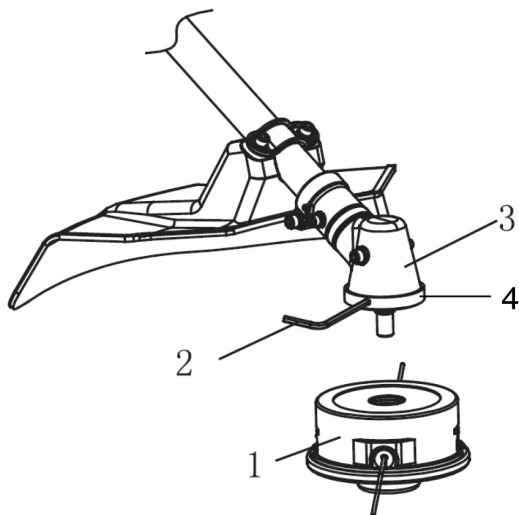
Диск/лезвияны солға оралатын жіпі бар гайкамен (7) бекітіңіз (қатайтқанда кілтті сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз).



4-сурет

- 1 – кескіш диск/жанарма
- 2 – алтыбұрышты кілт немесе құлыптау штырь
- 3 – тіреуіш шайба
- 4 – аралық шайба
- 5 – қысымды шайба
- 6 – тіреуіш кесе
- 7 – сол жақ жіпті гайка

## Триммер басын орнату.



4-ші тірек шайбаны беріліс қорабының білігіне орнатыңыз (5-сурет).

Беріліс қорабының корпусындағы (3) құлыптау тесігін тіреуіш шайбаның (4) тесігімен тураластырыңыз. Фланецтегі құлыптау тесігіне алтыбұрышты кілт (2) немесе тиісті диаметрдегі құлыптау штырын салыңыз.

Қырқу басын (1) беріліс қорабының білігіне сағат тіліне қарсы бағытта тоқтағанша бұраңыз.

- 1 – триммер басы
- 2 – алтыбұрышты кілт немесе бекіту штырь
- 3 – беріліс қорабы
- 4 – тіреу шайбасы

5-сурет

## БЕЛДІК ҰЙЫМДАСТЫРУЫН РЕТТЕУ.

Оператордың бойы мен қолының ұзындығына дұрыс реттелгенде, арқандық жүйе жүктемені айтарлықтай жеңілдетіп, жұмыс күні бойы ұзақ пайдаланған кезде оператордың шаршауын азайтады. Құрылғының ең қолайлы жұмыс күйін қамтамасыз ету үшін белдіктерді реттеңіз. Ұзындығын иық белдіктерінің ұзындығын құрал салмағын екі иыққа біркелкі бөлетіндей етіп реттеңіз. Сурет 6



6-сурет

Төменгі белдіктің ұзындығын реттеңіз, сонда қондырғыға триммерді іліп тұратын ілмек оператордың жамбастың буынынан 15–17 см төмен орналасады; пышақ/триммер басы жерге параллель, бірақ жерге тимейтіндей болуы керек. 7-сурет



7-сурет

Бұл сондай-ақ тіректің бойымен ілмекті жылжыту арқылы да жүзеге асады (ілмекті бекітетін аллен гайкасын босатыңыз). 8-сурет.



8-сурет

Қол ұстағыштарының бұрышын пайдаланушыға ыңғайлы күйге келтіріп, бекітіңіз.

### **ЖАНАР-ЖАҒЫНДЫ ҚОСПАСЫН ДАЙЫНДАУ.**

Триммер екі тактілі қозғалтқышпен жабдықталған, ол 50:1 қатынасындағы бензин мен ауамен салқындатылатын қозғалтқыштарға арналған мақұлданған екі тактілі май қоспасында жұмыс істейді.

**ЕСКЕРТУ!** Таза бензинді пайдалану қозғалтқыш бөлшектерінің істен шығуына әкеледі, және мұндай жағдайлар кепілдікке жатпайды.

Өнімділікті сақтау және қозғалтқыштың ұзақ қызмет ету мерзімін қамтамасыз ету үшін тек жоғары сапалы жанармай мен түпнұсқа екі тактты майды пайдаланыңыз.

## **БЕНЗИН ТАЛАПТАРЫ.**

Тек октан көрсеткіші кемінде 90 болатын қорғасынсыз бензинді пайдаланыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** 92 октаннан жоғары октанды бензинді пайдалануды ұсынбаймыз.

**ЕСКЕРТУ!** Қорғасынсыз бензин 2 айдан артық сақталған кезде компоненттердің тотығуын және шөгінділердің түзілуін тудырады. Әрқашан жаңа сатып алынған бензинді пайдаланыңыз!

Қоспаны дайындау үшін 0°C-тан жоғары ауа температурасында қозғалтқышты іске қосуға арналған Elitech STANDARD минералды майын, тауар нөмірі 2002.000200, пайдалануды ұсынамыз.

Жұмыс іске қосу кезеңінде қозғалтқышты 1:25 (4 %) қатынасында, яғни 5 литр бензинге 200 мл 2 тактті май қосып пайдалану ұсынылады. Осы ара қатынастағы қоспамен жабдықты тікелей пайдалану кезінде құралдың отын бағын 2–3 рет толтыру циклінде қозғалтқышты стандартты режимде іске қосу ұсынылады.

**ЕСКЕРТУ!** Триммер қозғалтқышын бос жүріс режимінде іске қоспаңыз. Қозғалтқышты бос жүріс режимінде іске қосу оның қызып кетуіне және цилиндр-поршень жинағына зақым келтіруіне әкеледі, бұл кепілдікпен жабылмайды.

**ЕСКЕРТУ!** Екі тартпалы майдың үлесі арттырылған жанармай қоспасын пайдалана отырып триммерді бос жүріс режимінде іске қосуға тыйым салынады! Бұл қозғалтқышта көміртек қалдықтарының тез жиналуына және оның істен шығуына әкеледі.

Газон қырғыштың жүгіну кезеңінде жүктеме орташа деңгейден төмен болуы тиіс. Жүгінуді қатты сабақтары жоқ жұмсақ немесе төмен өскен шөпті қырқу арқылы жүргізу ұсынылады.

Жұмысқа дайындаудан кейін және одан әрі пайдалану үшін бензиннің әрбір 5 л сына 1:50 (2 %) қатынасында немесе 100 мл май қосу ұсынылады.

Жанармай қоспасы химиялық тұрғыдан агрессивті компоненттерді қамтуы мүмкін. Құятын кезде оператордың көзі мен терісі мұнай өнімдерімен жанасудан қорғалуы тиіс.

Қайта жанармай құйған кезде оператор қорғаныс қолғаптарын киіп, жанармай қоспасының жұмыс киімімен жанасуына жол бермеуі керек. Жанармай буының деммен жұтылуын болдырмаңыз, себебі бұл улануға және басқа да денсаулық мәселелеріне әкелуі мүмкін.

Бензинді триммердің отын бағына маймен араластырмаңыз. Отын қоспасын арнайы канистрде араластырыңыз.

Қажетті мөлшерде бензинді канистрге құйыңыз, содан кейін дұрыс ара қатынасты сақтай отырып, бензинге 2 тактті май қосыңыз. Канистрді жабыңыз да, май мен бензинді жақсылап араластырыңыз. Содан кейін ғана жанармай қоспасын триммердің отын бағына құйыңыз. Бакты толтыру кезінде воронка қолдану ұсынылады. Жанармай қоспасын қолданар алдында дайындаңыз. Жанармай қоспасын көп мөлшерде дайындамаңыз, себебі дайындалған қоспаның сақтау мерзімі шектеулі. Дайындалған жанармай қоспасы ұзақ сақталғанда (бір айдан артық) қасиеттерін жоғалтады. Егер жанармай қоспасы бір ай ішінде пайдаланылмаса, оны тастаған жөн.


## 7. ПАЙДАЛАНУ

### ҚОЖАТЫРҒЫШТЫ ҚОСУ.

Жанармай баканың қақпағын (9-сурет) сағат тіліне қарсы бұрап ашып, алдын ала араластырылған жанармайды жанармай бакасына құйыңыз.

Салқын қозғалтқышты іске қосу («COLD START»).

«Суық» старті дегеніміз қозғалтқыш өшірілгеннен немесе жанармай құйылғаннан кейін кемінде 5 минут өткен соң іске қосуды білдіреді.

Суық қосу үшін чок рычагын жоғары қарай «жабық» күйге (  , 9-сурет) жылжытыңыз. Мұнай қоспасы мөлдір көз айнасында көрінгенше праймер батырмасын (жанармай сорғысын) 5–10 рет басыңыз. Содан кейін жанармай қоспасының тікелей карбюраторға ағып жатқанына көз жеткізу үшін оны тағы 2–3 рет басыңыз, бұл қозғалтқышты іске қосуды әлдеқайда жеңілдетіп, стартер бөлшектерінің зақымдалу қаупін азайтады.

Ауа реттегіші жабық



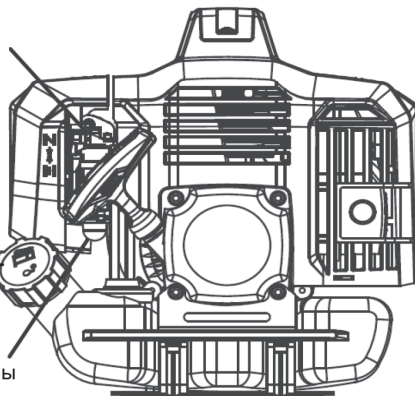
Ауа реттегіші ашық



Ауа реттегіш рычагы

Жанармай багының

Жанармай праймер сорғысы



9-сурет

Газ рычагын алдын ала іске қосу күйіне жылжытыңыз (10-сурет).

Осы үшін тұтқадағы газ триггерін басып, оны босатпай тұрып, тұтқадағы құлыптау түймесін бас бармағыңызбен басып, оны алдын ала іске келтіру күйінде бекітіңіз. Содан кейін триггерді босатыңыз, карбюратордың газ клапаны алдын ала іске келтіру күйінде бекітіледі. Модель автоматты қайта оралатын тұтану қосқышымен жабдықталған. Ол әрдайым «On» күйінде болады және қосымша әрекетті қажет етпейді. Стартер тұтқасын стартер кабелінен кедергі сезілгенше баяу тартыңыз. Содан кейін стартер тұтқасын қатты тартыңыз.

Егер қозғалтқыш бірінші рет жанбаса, қозғалтқыштың алғашқы белгілерін (алғашқы ұшқын) естігенше тарту әрекетін бірнеше рет қайталаңыз.

### **ЕСКЕРТУ!**

Стартер арқанын ешқашан қолыңызға орамаңыз.

Арқанды толығымен шығармаңыз.

Арқан тартылып тұрған кезде стартер тұтқасын босатпаңыз; бұл корпусты зақымдауы мүмкін.

Арқанды тартқанда оны стартер қақпағындағы саңылаудың жиегінен асырып бүгуге жол бермеңіз.

Қозғалтқыш жұмыс істей бастағанда оны бірнеше секунд босқа жұмыс істеуге қалдырып, сосын чок тұтқасын бастапқы (төменгі) ашық күйіне қайта орналастырыңыз **↓**. Егер қозғалтқыш сөнсе, стартер тұтқасын тағы бір рет тартып, іске қосу рәсімін қайталаңыз. Қозғалтқыш іске қосылып, қызғаннан кейін газ тұтқасын қысқа уақытқа басыңыз. Карбюратордың газ клапаны жабық күйге оралып, қозғалтқыш минималды бос жүріс жылдамдығында жұмыс істейді. Жұмыс істеп тұрған бөлшектің айналуын тоқтатқанына көз жеткізу маңызды.

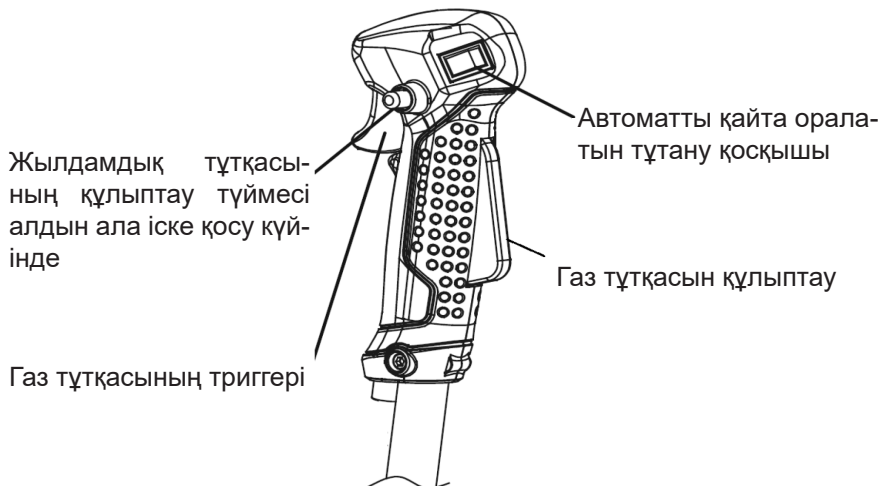
### **3. ЫСЫҚ ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ҚОСУ («WARM START»).**

Егер қозғалтқыш жақында тоқтап, салқындауға үлгермеген болса, қосқанға дейін ауа реттегіш рычагын жоғары қарай жабық күйге **↑** жылжытып, дереу ашық күйге **↓** қайтарыңыз. Стартер тұтқасын тартыңыз; қозғалтқыш іске қосылып, жұмыс істей бастайды.

Егер осы қадамдарды орындағаннан кейін қозғалтқыш іске қосылмаса, ол «суып» кеткенін білдіреді, сондықтан оны «суық» қозғалтқышты іске қосу жөніндегі ұсыныстарға сәйкес іске қосу қажет.

### **ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ӨШІРУ.**

Модель тұтану қосқышы бар басқару тұтқасымен жабдықталған, ол әрдайым «I» (қосу) күйінде тұрады және автоматты қайтару механизмі бар. Қозғалтқыш іске қосылып жатқанда қосқышпен қосымша әрекет жасау қажет емес. Қозғалтқышты тоқтату үшін операторға ажыратқышты '0' күйіне жылжытып, бірнеше секунд күту жеткілікті. Ажыратқыш түймесін босатқанда ол автоматты түрде 'I' (қосу) күйіне оралады (10-сурет).



10-сурет

### ҚОЗҒАЛТҚЫШ ЖЫЛДЫЛЫҒЫН БАҚЫЛАУ.

Қозғалтқыш жылдамдығы (кесу қосымшасының айналу жылдамдығы) газ тұтқасының орны/газ рычагының орны арқылы бақыланады (10-сурет).

Триммер басымен шөп шабу жұмысы ең жоғары қозғалтқыш жылдамдығында орындалуы тиіс.

Дискпен немесе пышақпен шөп шабу кезінде қозғалтқыш жылдамдығын жұмыс жағдайларына қарай реттеуге болады.

### ЖҰМЫС КЕЗІНДЕ ОПЕРАТОРДЫҢ ОРЫНЫ.

Жұмысты бастамас бұрын арқанды реттеңіз, құрал пайдаланушыға ыңғайлы күйде болсын (6-бөлімде «Жұмысқа дайындық» тақырыбында егжей-тегжейлі сипатталған).

Құрылғыны пайдалану кезінде оны екі қолмен ұстап, кескіш жабдық (пышақ, триммер басы, диск) жерге параллель және мүмкіндігінше жақын, бірақ тимейтіндей етіп ұстау керек. Қол ұстағыштарын қолданушыға ыңғайлы күйге келтіріңіз.

Құрылғыны жұмыс істеп тұрған кезде екі қолмен ұстап, қолданушы тұрақты қалыпты сақтауы тиіс.

**АБАЙЛАҢЫЗ!** Отын бағын қайта толтырмас бұрын қозғалтқышты өшіріңіз.

## ШӨП ҚЫРҚУ.

Шөпті тиімді қию үшін келесі талаптар орындалуы тиіс:

- шөпті триммер жібін ұшымен (әсіресе үй қабырғалары мен қоршаулар бойымен) қырқыңыз. Жіптің толық ұзындығын пайдаланып қырқу тиімділікті төмендетеді және қозғалтқышты артық жүктемеге ұшыратуы мүмкін;

- Қозғалтқыштың ең жоғары айналым жылдамдығында шөп шабу арқылы ең жақсы нәтижеге қол жеткізесіз;

- Уақытша тоқтаған кезде әрдайым газ тұтқасын бос жүріс күйіне орналастырыңыз;

- Шөп шапқанда денеңізді оңнан солға және керісінше бұрыңыз;

- Триммерді артқа бұрғаннан кейін сәл алға жылжыңыз;

- Құралды екі жаққа қозғалтқанда шабылған шөптің білікке және айналмалы кескіш қосалқы құралға тиіп қалмауын қадағалаңыз;

- Триммер жібін ерте үзілуден және қозғалтқыштың қызып кетуінен сақтау үшін биіктігі 20 сантиметрден асатын шөпті бірнеше рет өтіп, жіп немесе пышақпен кесу керек.

- Жұмыстың сипатына қарай әртүрлі жабдықтарды орнатыңыз: триммер басы, пышақ немесе диск.

Жіпті триммер басы жұмсақ, биіктігі төмен шөпті, соның ішінде тегіс емес жерлерде, сондай-ақ қолжетімсіз жерлерде және кедергілер маңында (ғимараттар, қоршаулар, ағаштар және т.б.) қиюға арналған.

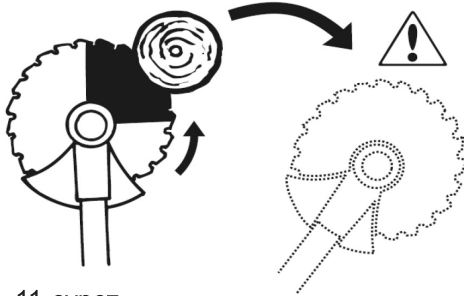
Шнурды жартылай автоматты түрде триммер басынан шығару үшін қозғалтқыш толық жылдамдықпен жұмыс істеп тұрған кезде бастың төменгі түймесін жерге жеңіл түртіңіз. Батырманы басу ішкі механизмді іске қосып, сызық центрифугалық күш әсерінен триммер басының қақпағындағы арнайы тесіктер арқылы шығарылады. Артық сызық қорғаныс қалқасының жиегіне орнатылған қарсы пышақпен автоматты түрде кесіледі.

3-жақтаулы шөп пышағы қалың және өскен шөпті, сондай-ақ қатты сабақты өсімдіктер (мысалы, бурдок және т.б.) көп кездесетін аймақтарда қолдануға болады. Пышақтың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін орталықтан ең алыс орналасқан ұштарының тозуына жол бермеңіз (бұрыш радиуске айналады). Триммерден алынған кезде пышақты ұсақ тісті жалпақ файлмен өткірлеуге болады. Екі жағындағы кескіш жиектердің біркелкі тозуын қамтамасыз ету үшін пышақты үнемі аударып отыру ұсынылады.

Ара пышағы диаметрі 6 см-ден аспайтын бұталар мен ағаштарды тазалауға арналған.

## АРАЛЫҚ ПИЛА ЛАПЫНЫҢ ШЫҒЫП КЕТУІ.

**АБАЙЛАҢЫЗ!** Ара пышағымен жұмыс істегенде пышақ ағаштан қайтып соғылуы мүмкін – бұл триммердің қатты бүйірге немесе операторға қарай секіруіне әкеледі. Кері соққы оператордың тәжірибесі жеткіліксіз болғанда, пышақ жылдамдығы жеткіліксіз болғанда, пышақ тістері тозғанда немесе пышақ ағашпен сағат тілі бойынша 12 мен 3 аралығындағы сегментте (11-сурет) жанасқанда пайда болуы мүмкін. Кері соққының салдары операторға жарақат түсіп, жабдыққа зақым келуі мүмкін.



11-сурет

Дискіні ағашқа тегіс, максималды жылдамдықпен енгізу қажет, оператор үдерісті толық бақылауда ұстауы тиіс. Дискінің тістерін диаметрі 4,8 мм дөңгелек файлмен өткірлеуге болады. Дискіні «циркулярлық ара» әдісімен өткірлеу оны пайдалануға жарамсыз етеді, себебі диск ағашқа тиген сайын кері соққы пайда болып, оператордың жарақаттану қаупі мен жабдықтың зақымдануы артады.

## 8. ҚОЛДАУ ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

### ЖАЛПЫ АҚПАРАТ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қауіпсіздік ережелері туралы ақпарат 2-тарауда берілген. Жарақаттар мен зақымданулардың алдын алу үшін Нұсқаулықта егжей-тегжейлі баяндалған барлық ұсыныстарды орындаңыз.

Кез келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын, келесі әрекеттерді орындау ұсынылады:

- Өнім нұсқаулығындағы ақпаратты оқыңыз;
- жарамды киім, жұмыс қолғаптары мен қорғаныс көзілдірігін киіңіз.
- қозғалтқышты өшіріңіз;
- жану шамдарының бірінен жану кабелін ажыратыңыз;
- қозғалтқыш суығанша күтіңіз.

Пайдаланушы тек төменде көрсетілген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындауы мүмкін. Құралды жөндеу және осы тізімнен тыс жұмыстар ELITECH уәкілетті дилерінің сервис орталығында орындалуы тиіс.

Шнурды триммер басының барабанына орау (12-сурет)

**ЕСКЕРТУ!** Триммер жеңіл оралатын арқан жүйесі бар триммер басымен жабдықталған.

Сонымен қатар, M12 x 1,75 (солға қарай) жіп диаметрі бар кез келген триммер басы аксессуар ретінде пайдаланылуы мүмкін. Жеткізілетін стандартты кескіш сызықтың диаметрі 3,0 мм. Қажет болса, пайдаланушы басқа кез келген өлшемдегі кескіш сызықты пайдалана алады. Басқа типтегі триммер басын қолданған кезде сызықты триммер басының шпулькасына орау әдісі осы бөлімде сипатталғаннан өзгеше болуы мүмкін.

1. Белгілерді (1) туралаңыз.

Бастың жанасу батырмасын денедегі және қақпақтағы белгілер сәйкес келетіндей етіп бұрыңыз. Бұл шпұль арқылы тік каналдың қалыптасуын қамтамасыз етеді.

2. Триммер жібін (2) салыңыз.

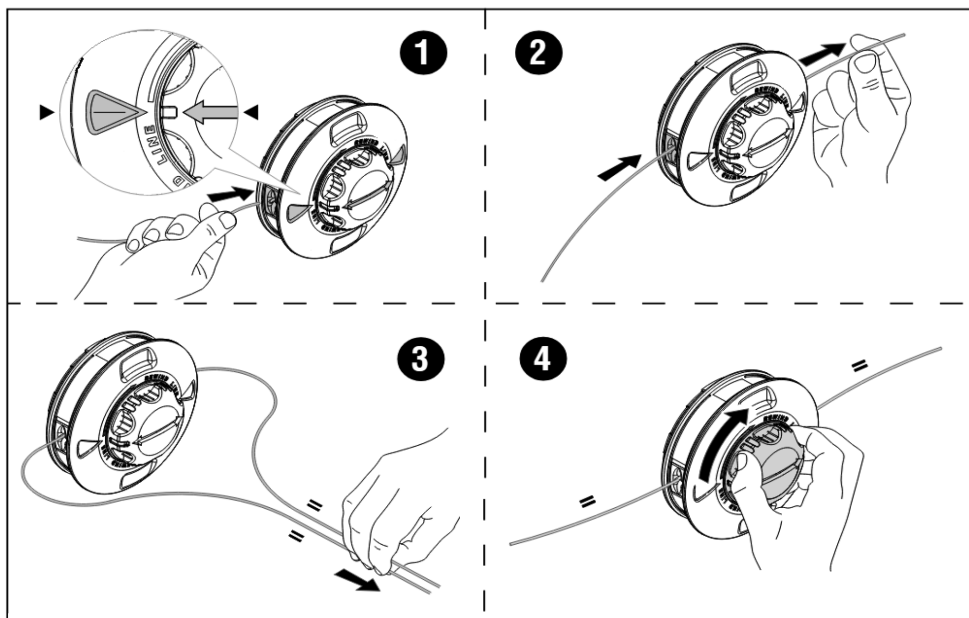
Шамамен 3 метр ұзындықтағы, диаметрі 2,5 мм болатын түзуленген сымды сыртқы тесіктердің біріне салып, тартыңыз. Сым қарсы жақтан шығуы тиіс.

3. Жіптің ұштарын тегістеу (3).

Жіптің екі ұшы да бірдей ұзындықта болуын қамтамасыз ету үшін оны кесіңіз.

4. Орау (4).

Сымды ұстап тұрып, байланыс түймесін сағат тілі бағыты бойынша бұрыңыз. Сым корпус ішіндегі орамаға оралады. Соңында 10–15 см ұзындықта қалдырыңыз.



12-сурет

### АУА ФИЛЬТРІН ҚОЛДАУ.

Ластанған ауа сүзгісі карбюраторға ауаның дұрыс ағып кетуіне кедергі келтіріп, карбюратордың қалыпты жұмыс істеуіне жол бермейді. Ауа сүзгісін шаң мен кірден күн сайын тазалау қажет; әйтпесе, пайдаланушы келесі мәселелерге тап болуы мүмкін:

- стартілеудің қиындығы,
- қозғалтқыш қуатының төмендеуі,
- қозғалтқыш бөлшектерінің тез тозуы және қозғалтқыштың істен шығуы,
- жанармайдың шамадан тыс тұтынылуы,
- өнімділіктің төмендеуі,

Ауа сүзгісіне қол жеткізу үшін екі бекіту бұрандасын бұрап, сүзгі қақпағын ашыңыз (13-сурет).

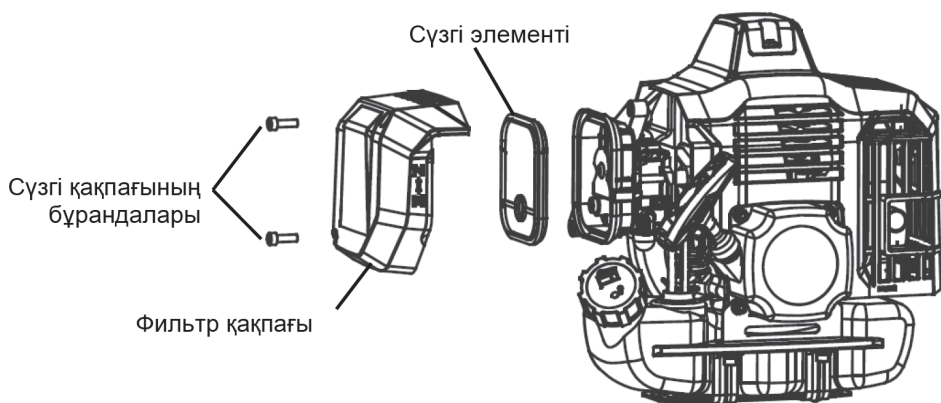
Фильтр элементін алыңыз.

Фильтр элементін сабынды суда жуып, кептіріңіз. Ауа сүзгісін кері ретпен орнатыңыз.

Қайта жинағанда сүзгінің орнына мықтап орнатылғанына және ауа кіріп кететін саңылаулар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Егер ауа сүзгісі зақымдалған болса, оны ауыстыру қажет.

**ЕСКЕРТУ!** Қозғалтқышты іске қоспаңыз немесе ауа сүзгісіз жұмыс істетпеңіз. Әйтпесе карбюратор істен шығып, қозғалтқыш тез тозады.



13-сурет

### Жүріліс шамына қызмет көрсету.

**Абайлаңыз!** Қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде шам өте ыстық болады. Оны қызмет көрсеткенде күйіп қалмау үшін аса сақ болыңыз.

Жану шамнан жоғары кернеулі кабель қақпағын ажыратыңыз  
Комбинациялық гайка кілтімен свечаны сағат тіліне қарсы бағытта бұрап ажыратыңыз.

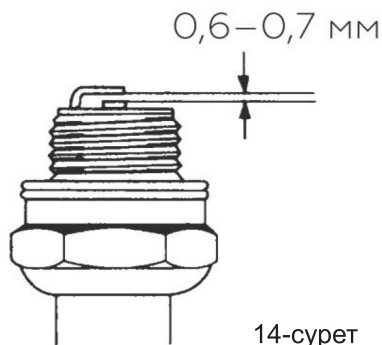
Шамның электродтарын сым щеткасымен тазалаңыз. Электродтар арасындағы саңылауды тексеріңіз. Ол 0,6–0,7 мм болуы керек.

Свечаны қызмет көрсеткеннен кейін кері ретпен орнатыңыз.

Жүгіру жіптерін зақымдамау үшін алдымен свечаны қолмен барынша бұрап орнатыңыз.

Шамның жіпке дұрыс орнатылғанына көз жеткізгеннен кейін, оны кілтпен мықтап қатайтыңыз.

Свечаны жеткіліксіз қатайтып бекіту қызып кетуге және қозғалтқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін. Свечаны тым қатты қатайтып бекіту цилиндр басындағы жіпті зақымдауы мүмкін.



**ЕСКЕРТУ!** Қазіргі заманғы тұтану жүйелері электрондық және свечаны бұрап алып, цилиндрмен толық жанаспай тұрған кезде ұшқынның болуына қарап оның жұмыс істеп тұрғанын тексеруге мүмкіндік бермейді. Әйтпесе, тұтану модулі істен шығуы мүмкін. Техникалық қиындықтар туындаса, кез келген ресми ELITECH дилеріне жүгінуді ұсынамыз.

### **Салқындату жүйесіне қызмет көрсету (15-сурет).**

Қозғалтқыш корпусындағы желдету тесіктері мен цилиндрдің салқындату қанатшалары жұмыс кезінде құрғақ шөп немесе кірмен бітелуі мүмкін. Бұл қозғалтқыштың қызып кетуіне әкелуі мүмкін. Сондықтан салқындату қанатшаларын (1) және желдету тесіктерін (2) мезгіл-мезгіл щетка немесе сығылған ауамен тазалаңыз (2 бардан аспайтын қысымда).

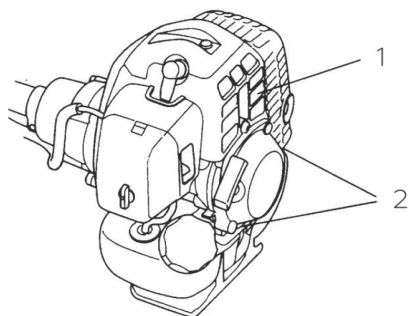
### **ЖАНАР-ЖАҒАР МАЙ СҮЗГІШІН ҚОЛДАУ (16-сурет).**

Лас отын сүзгісі стартілеу қиындықтарына әкеліп, қозғалтқыштың өнімділігін төмендетеді. Отын сүзгісінің күйін ай сайын тексеріңіз.

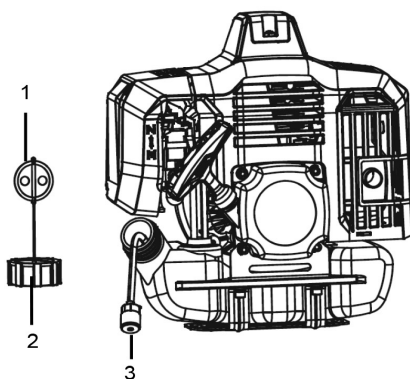
Жанармай бағының қақпағын (2) ашып, қақпақты ұстағыш сақинаны (1) багтан алыңыз.

Май қорабынан жанармай қоспасын толығымен ағызып тастаңыз.

Қорғасынды сым ілекпен жанармай құбырын іліп, сүзгіні (3) бактан шығарыңыз. Жанармай сүзгісін тазалауға болмайды. Егер ол кірлі көрінсе, оны ауыстыру қажет.



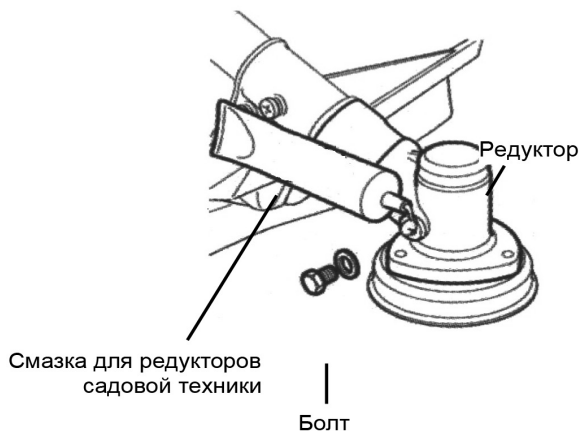
15-сурет



16-сурет

### БЕРІЛІС ҚОРАПЫН ҚОЛДАУ (17-сурет).

Айына бір рет беріліс қорабында майдың жеткілікті екендігін тексеріңіз. Мұны істеу үшін кілтпен беріліс қорабының корпусындағы болтты сағат тіліне қарсы бағытта бұрап ашыңыз. Ашылған жерден редуктор ішінде май бар-жоғын тексеріңіз. Қажет болса, бақша техникасының редукторларына арналған арнайы майды шприц арқылы қосыңыз. Редуктордың болтын кілтпен қатайтып бекітіңіз. Редуктор корпусы алюминийден жасалғандықтан, болтты қатайтып бекіткенде жіптікті зақымдамау үшін артық күш қолданбаңыз.



17-сурет

## 9. МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

2-кесте.

Ақау	Мүмкін себеп	Жөндеу шаралары
1. Қозғалтқыш іске қосылмайды немесе өздігінен сөнді	Қоздыру рәсімін дұрыс орындамау	Ұсыныстарды орындаңыз
	Шам кірлі немесе электрод аралығы дұрыс емес	Шамды тексеріңіз
	Қозғалтқышты чок тұтқасы дұрыс емес күйде қосу нәтижесінде свеча отынмен тұншығып қалды	Қозғалтқышты өшіріңіз, цилиндр басының қақпағын ашыңыз, свечаны бұрап алыңыз, артық жанармайды кетіру үшін стартер тұтқасын бірнеше рет тартыңыз; содан кейін свечаның электродтарын кептіріп, оны қозғалтқышқа қайта орнатыңыз. Бұл рәсімді тек қана өшіру қосқышы 'O' күйінде жүргізіңіз.
	Паветраны або паліўны фільтр забіты	Ачысціце і/або замяніце фільтр.
	Праблемы з карбюрата-рам або герметычнасцю рухавіка	Звярніцеся ў сэрвісны цэнтр дылера ELITECH.
2. Қозғалтқыш іске қосылады, бірақ қуат бермейді	Ауа сүзгісі бітелген	Фильтрді тазалап және/немесе ауыстырыңыз.
	Карбюраторды реттеу мәселелері	ELITECH дилерінің сервис орталығына хабарласыңыз.
3. Қозғалтқыш біркелкі жұмыс істемейді, жарылыстар болады немесе жүктеме кезінде қуат жетіспейді	Шам кірлі немесе электрод аралығы дұрыс емес	Зажигау свечасын тексеріңіз
	Карбюраторды реттеу мәселелері	ELITECH дилерлік сервис орталығына хабарласыңыз.

4. Қозғалтқыштан шамадан тыс түтін шығады	Дұрыс емес жанармай қоспасы	Қоспаны өндірушінің ұсыныстарына сәйкес дайындаңыз
	Карбюраторды реттеудегі ақаулар	ELITECH дилерінің сервис орталығына хабарласыңыз.
5. Жұмыс кезінде шамадан тыс шу және/немесе діріл	Бос бекіткіштер немесе зақымдалған қозғалтқыш бөлшектері	Қозғалтқышты тоқтатып, свеча кабелін ажыратыңыз. Зақымдануды тексеріңіз. Бос бөлшектерді тексеріп, қатайтыңыз. Белгілер сақталса, тексеру мен жөндеу үшін ELITECH мамандандырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Жүзі немесе дискісі тіреуіш шайба фланеціне дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Егер ақауды жою мүмкін болмаса немесе ақаудың себебі басқа болса, өтінеміз, уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.

Жабдықты жөндеуді тек ресми ELITECH дилерінің білікті мамандары ғана жүргізуі тиіс.

## 10. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Құрал мен жанармайды төгілу немесе буының искрлермен немесе ашық жалаңмен жанасу қаупі жоқ етіп сақтау және тасымалдау қажет.

Жанармайды әрдайым осы мақсатқа арналған арнайы контейнерлерде сақтап, тасымалдау керек.

Егер құралды 2–3 ай немесе одан да ұзақ уақыт пайдаланбай қою жоспарланса, қайта іске қосу кезінде қиындықтар туындамауы немесе қозғалтқышқа қайтымсыз зақым келмеуі үшін шаралар қабылдау қажет.

Құралды сақтауға қояр алдында:

Қозғалтқыш суыған кезде, сыртта, ережелерге сәйкес, жанармайды арнайы дайындалған контейнерге құйып тастаңыз.

Қозғалтқышты іске қосып, бак пен карбюратордағы қалған жанармай қоспасы толық сарқылғанша бос жүріс режимінде жұмыс істеуге қалдырыңыз.

Қозғалтқышты салқындауына мүмкіндік беріңіз.

Шамды алып тастап, цилиндрге екі такты қозғалтқыш майының шай қасықшасын құйыңыз. Стартер тұтқасын бірнеше рет тартыңыз, содан кейін шамды қайта орнатыңыз.

#### **Құралды мұқият тазалаңыз.**

Бос немесе зақымдалған бөлшектердің жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, зақымдалған бөлшектерді ауыстырып, бос қалған бұрандалар мен болттарды қатайтып бекітіңіз немесе ELITECH сервис орталығының маманына жүгініңіз.

#### **Құралды сақтау:**

- құрғақ, салқын, жақсы желдетілетін, шаңсыз бөлмеде, сыртқы әсерлерден қорғалған,

- балалардың қолы жетпейтін жерде,

- техникалық қызмет көрсету кезінде пайдаланылған барлық кілттер мен құралдарды алып тастағаныңызға көз жеткізіңіз.

Ұзақ мерзімді сақтауға қояр алдында аспаптың толық тазаланғанына және толық қызмет көрсетілгеніне көз жеткізіңіз.

Тасымалдау кезінде құралды мықтап бекітіңіз.

Құрал түпнұсқа қаптамасында аталған тасымалдау түріне қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес ауа температурасы  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ден  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ге дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80 %-ға дейін ( $25\text{ }^{\circ}\text{C}$  температурада) барлық түрдегі жабық көлікпен тасымалдануы мүмкін.

Құралды табиғи желдетілетін бөлмеде сақтау керек. GOST 15150 стандартына сәйкес сақтау жағдайының категориясы 2(с). Химиялық белсенді заттар сақталатын бөлмеде сақтамаңыз.

## **11. ЭЛИМИНАЦИЯ**

Өнімді және оның компоненттерін тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді өнеркәсіптік қалдықтарды жоюға қатысты қолданыстағы нормативтік актілерге сәйкес жойыңыз.

## **12. ПАЙДАЛАНУ МЕРЗІМІ**

Өнім кәсіби деңгейдегі құрал ретінде жіктеледі. Қызмет ету мерзімі: 10 жыл.

## **13. Ө**

### **НДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ/ДЕКЛАРАЦИЯ ДЕТАЛЬДАРЫ МЕН ӨНДІРІЛГЕН КҮНІ**

Өндіруші, импорттаушы, ресми өкіл туралы және сертификатқа қатысты ақпаратты Өнім сипаттамасының 1-қосымшасынан табуға болады.

## 14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕР

Өнімге кепілдік мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 24 ай.

Өнімнің және оның құрамдас бөліктерінің қызмет ету мерзімі өндіруші тарапынан анықталып, Өнімнің техникалық сипаттамасында көрсетілген.

Кепілдік мерзімі ішінде сатып алушы өндірістік ақаулардан туындаған ақауларды тегін түзетуге құқылы. Өнімде ақау анықталған жағдайда оны жөндеу және тексеру тек уәкілетті сервис орталықтарында жүргізіледі, олардың ағымдағы тізімін <https://elitech.ru> сайтынан табуға болады.

Кепілдік жөндеулер сатып алу растауы мен кепілдік картасын көрсеткен жағдайда жүргізіледі; олар болмаған жағдайда кепілдік мерзімі өнімнің өндірілген күнінен бастап есептеледі.

Кепілдік аясында ауыстырылған бөлшектер шеберхананың меншігіне өтеді.

Кепілдік қызмет көрсету келесі жағдайларда пайда болған ақауларға қолданылмайды:

- өнімді пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін орындамау, сондай-ақ өнімнің сәйкестендіру тақтасының және/немесе сериялық нөмірінің болмауы, ішінара болмауы немесе зақымдануы;

- өнімнің ақаулық белгілерін көрсетуі (артық шу, діріл, артық ыстық, теңсіз айналу, қуаттың жоғалуы, жылдамдықтың төмендеуі, қатты ұшқын шығу, күйген иіс, қалыптан тыс шығатын түтін);

- механикалық зақымдану (сызаттар, сынықтар, шұңқырлар, деформациялар және т.б.);

- коррозиялық ортаға, жоғары температураға немесе басқа сыртқы факторларға ұшыраудан туындаған зақымдану, соның ішінде металл бөлшектердің коррозиясы;

- өнімге қатты ішкі немесе сыртқы ластанудың, бөтен заттар мен сұйықтықтардың, материалдар мен заттардың енуінің, желдету арналарының (ашылуларының) және май өткелдерінің бітелуінің, сондай-ақ қызудың, дұрыс сақталмаудың немесе дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеудің нәтижесінде пайда болған зақымдану;

- подшипник, үйкеліс және беріліс бөлшектері мен материалдарының табиғи тозуы;

- жұмыс сағаттарын есептегішке қол сұғу немесе оның зақымдануы.

- жүктеменің артық болуы немесе дұрыс пайдаланбау. Өнімнің жүктемесі артық екенін көрсететін айқын белгілерге (бірақ олармен шектелмей): түстің өзгеруі, жұптасатын немесе тізбектелген бөлшектердің, мысалы ротор мен статордың бір мезгілде істен шығуы, редуктор мен арматураның істен шығуы жатады, негізгі трансформатор орамасының істен шығуы, жоғары температура әсерінен бөлшектердің, өнім жинақтарының немесе электр қозғалтқышы сымдарының деформациясы немесе балқуы, сондай-ақ желі параметрлері осы өнімнің техникалық сипаттама кестесінде көрсетілген параметрлерге сәйкес келмеуі;

- алмастырылатын аксессуарлардың істен шығуы (жұлдызшалар, тізбелер, таяқшалар, соплалар, дискілер, жиекаралық қырқығыштар, газон қырқығыштар мен триммерлерге арналған пышақтар, жіптер мен триммер бастары, қорғаныс қалқандары, аккумуляторлар, тұтандырғыш шамдары, жанармай және ауа сүзгілері, белдіктер, пилалар, шестернялар, конустық ұстағыштар, дәнекерлеу соплалары, шлангтар, жоғары қысымды жуғыш қондырғыларының пистолеттері мен соплалары, керу және бекіту элементтері (болты, гайкалар, фланецтер), ауа сүзгілері және т.б.), сондай-ақ осы тозу түрлерінен туындайтын өнімнің ақаулары;

- жанармай қоспасының құрамы мен сапасына қойылатын талаптарды орындамау поршень жинағының істен шығуына әкеледі (поршень сақинасының ілініп қалуы және/немесе цилиндрдің ішкі бетінде және поршень бетінде сызаттар мен сырғанау іздерінің болуы, немесе қосқыш білік пен поршень штыры мойынтіректерінің бұзылуы немесе ерігені);

- компрессорлар мен 4 тактылы қозғалтқыштардың қартерінде майдың жеткіліксіздігі немесе дұрыс емес май түрін қолдану (май деңгейін сенсор орнатылған кезде де қозғалтқыштың поршеньдік таяғы мен коленвал бетінде сызаттар мен шұңқырлардың пайда болуы);

- тұтынылатын және тез тозатын бөлшектердің, алмастырылатын компоненттер мен аксессуарлардың істен шығуы (стартерлер, беріліс тісті доңғалақтар, жетек роликтері, жетек белдіктері, дөңгелектер, резеңке амортизаторлар, тығыздағыштар, май тығыздағыштары, тежегіш белдіктер, қорғаныс қақпақтары, тұтану электродтары, термопаралар, муфталар, майлау материалдары, көмір щеткалары, жетек роликтері, дәнекерлеу факелдері (соплалар, ұштары және бағыттаушы арналар), барабандар, жоғары қысымды жуғыш сопла клапандары және т.б.), сондай-ақ осы тозу түрлерінен туындайтын өнім ақаулары;

- бекіткіштердің тістерінің, тығыздағыштардың, қорғаныс жапсырмаларының және т.б. бүлінуіне әкеп соққан бұрмалау;

**Кепілдік мыналарға қолданылмайды:**

- Өзгерістер немесе толықтырулар енгізілген өнімдер;
- Тұрмыстық мақсаттағы өнімдерді кәсіпкерлік, кәсіби немесе өнеркәсіптік мақсатта пайдалану (пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей);
- Өнімді алдын алу және техникалық қызмет көрсету (майлау, шаю, тазалау, реттеу және т.б.);
- Түпнұсқа емес аксессуарлар, қосалқы құралдар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланудан туындаған өнім ақаулары.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

Өнімді сервис орталығына жеткізу сатып алушының міндеті және оның есебінен жүзеге асырылады.



## КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Өнімнің атауы: \_\_\_\_\_

Моделі: \_\_\_\_\_

Модель артикулі: \_\_\_\_\_

Шығарылған күні: \_\_\_\_\_

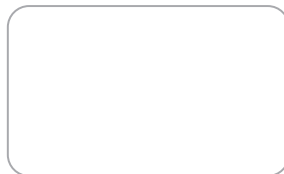
Сериялық нөмірі: \_\_\_\_\_

Сату күні: \_\_\_\_\_

Сауда ұйымының мөрі:

Мен кепілдік қызмет көрсету шарттарын оқыдым.  
Өнімнің сыртқы түріне немесе жеткізілім жинағына шағымым жоқ.

\_\_\_\_\_ (Сатып алушының қолы)



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

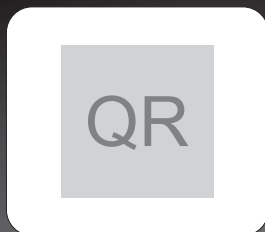
Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі









**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
**elitech.ru**

**8 800 100 51 57**

Сэрвісны центрНомер кругласутачнай бясплатнай гарачай лініі па РФ.  
Уся дадатковая інфармацыя аб тавары і сэрвісных  
цэнтры на сайце  
**elitech.ru**

**8 800 100 51 57**

Ресей Федерациясындағы тәулік бойғы ақысыз сенім телефонының  
қызмет көрсету орталығы.  
Өнім және қызмет көрсету туралы барлық қосымша ақпарат  
сайттағы орталықтарда  
**elitech.ru**